

The cover features a vibrant blue sky with scattered white clouds. In the foreground, a lush green field of grass is visible. Three open books are placed on the grass, with the central one being the largest and most prominent. Above the books, a large, glowing white wireframe globe is superimposed over the sky. The globe is composed of multiple intersecting circles and lines, creating a complex, spherical structure. The text 'Annual Report 2008 年報' is centered within the globe's structure.

Annual Report 2008 年報

Research Grants Council of Hong Kong  
香港 研究資助局



Research Grants Council  
of Hong Kong  
香港 研究資助局



### Left to Right Rear:

Mr Anthony Chan (Deputy Secretary, RGC), Miss Jenny Yip (Secretary, RGC), Prof Paul Yu, Prof Judy Tsui Lam Sin-lai, Prof Chris Berry, Prof Samuel Sai-ming Sun, Prof Yuk-lam Lo, Prof Joseph SM Peiris, Prof Ronnie Hsia Po-chia, Prof Andrew Y T Leung, Prof Lynn T. White III, Mr. Michael V Stone (Secretary-General, UGC)

### Front:

Prof Albert F Yee, Prof Rudolf Wu, Prof Cheung Chan, Dr Wai-kiok Lo, Prof Eddy Liew, Prof Deborah S Davis, Prof Roland Chin (Chairman, RGC), Prof Edward S Yeung, Prof Benjamin Wang-sang Wah, Mr Chee-wah Cheung, Prof Dennis Yuk-ming Lo, Prof Amy HL Lau, Prof Moses HW Chan

### 後排由左至右：

陳紹麟先生(研資局副秘書)，葉錦菁女士(研資局秘書)，余切離教授，徐林倩麗教授，裴開瑞教授，辛世文教授，盧毓琳教授，裴偉士教授，夏伯嘉教授，梁以德教授，白霖教授，史端仁先生(教資會秘書長)

### 前排：

余凡教授，胡紹樂教授，陳子亭教授，盧偉國博士，劉富友教授，戴慧思教授，錢大康教授(研資局主席)，楊士成教授，華雲生教授，張志華先生，盧煜明教授，劉盧希齡教授，陳鴻渭教授

本署檔號 OUR REF.: UGC/GEN/232/92

來函檔號 YOUR REF.:

電 話 TELEPHONE:

中國香港灣仔港灣道 6 至 8 號瑞安中心 7 樓  
7/F Shui On Centre, 6-8 Harbour Road  
Wan Chai, Hong Kong, China  
電話 Tel: (852) 2524 3987  
傳真 Fax: (852) 2845 1596  
電子郵遞 E-Mail: [ugc@ugc.edu.hk](mailto:ugc@ugc.edu.hk)  
網址 Homepage: [www.ugc.edu.hk](http://www.ugc.edu.hk)

22 July 2009

The Honourable CHA, May Lung Laura, SBS, JP  
Chairman  
University Grants Committee  
7/F Shui On Centre  
6-8 Harbour Road  
Wanchai  
Hong Kong

Dear Chairman,

**Research Grants Council**  
**Report for 2008**

Under its terms of reference, the Research Grants Council (RGC) is required, among other things, to report on its work annually to the Government through the University Grants Committee.

I have the pleasure to submit herewith the report of the Research Grants Council covering the eighteenth year of the Council's operations from 1 January 2008 to 31 December 2008. The report will be mounted on the RGC's website in order to reach a wider audience.

I should be grateful if you would forward the report to the Government of the Hong Kong Special Administrative Region.

Yours sincerely,



( Roland Chin )  
Chairman  
Research Grants Council

本署檔號 OUR REF: UGC/GEN/232/92

來函檔號 YOUR REF:

電 話 TELEPHONE:

中國香港灣仔港灣道 6 至 8 號瑞安中心 7 樓  
7/F Shui On Centre, 6-8 Harbour Road  
Wan Chai, Hong Kong, China  
電話 Tel: (852) 2524 3987  
傳真 Fax: (852) 2845 1596  
電子郵件 E-Mail: [ugc@ugc.edu.hk](mailto:ugc@ugc.edu.hk)  
網址 Homepage: [www.ugc.edu.hk](http://www.ugc.edu.hk)

香港灣仔港灣道 6 至 8 號  
瑞安中心 7 樓  
大學教育資助委員會主席  
史美倫議員, SBS, JP

史主席：

### 研究資助局二零零八年度報告

研究資助局（研資局）的職權範圍其中一項，是本局須透過大學教育資助委員會向政府提交周年工作報告。

現附上研資局的報告，載述本局二零零八年一月一日至十二月三十一日的第十八年運作情況。這份年報會載於研資局的網頁，以便更多讀者可以閱覽。

謹請將這份報告呈交香港特別行政區政府。



研究資助局主席錢大康

二零零九年七月二十二日

<b>Foreword from the Chairman</b> 主席序言	8
<b>Research Grants Council Activities: 2008</b> 研究資助局2008年度工作總覽	
<i>Background of Research Grants Council</i> 研究資助局的背景	11
<i>Allocation of the Earmarked Research Grant: 2008/2009</i> 2008至2009年度研究用途補助金的分配	
How Projects were Selected 釐定撥款的準則	12
How the ERG was Allocated 研究用途補助金的具體分配	13
General Research Fund 優配研究金	14
Clinical Research Fellowship 臨牀醫學研究資助	16
Direct Allocation Funding 直接撥款	17
Collaborative Research Fund 協作研究金	18
Joint Research Schemes 聯合研究計劃	19
• <i>Germany/Hong Kong Joint Research Scheme</i> 德國與香港聯合研究計劃	19
• <i>PROCORE – France/Hong Kong Joint Research Scheme</i> 法國與香港聯合研究計劃	20
• <i>NSFC/RGC Joint Research Scheme</i> 中國國家自然科學基金委員會與研資局聯合研究計劃	21
• <i>ESRC/RGC Joint Research Scheme</i> 英國經濟及社會研究理事會與研資局聯合研究計劃	22
Fulbright Hong Kong Scholar Programme 富布萊特(香港)學人計劃	23
Research Postgraduate Students Conference/Seminar Grants 研究生會議／研討會補助金	25
Public Policy Research 公共政策研究	26
Strategic Public Policy Research 策略性公共政策研究	27
Earmarked Research Grant 2009/2010 2009至2010年度研究用途補助金	28

<b>Other Activities</b>	
其他活動	
The RGC Visiting Programme	
院校視察計劃	29
Collaboration with the Quality Education Fund	
與優質教育基金的合作	29
<b>The RGC's Major Tasks for 2009</b>	
2009年工作展望	29
<b>The Research Funding Environment in Hong Kong</b>	
香港研究資助環境面面觀	
<b>Overview</b>	
概述	30
<b>Annual Reports from Institutions on Research Activities</b>	
院校研究工作周年報告	31
<b>Funding for New Research Grants and Contracts</b>	
新增研究項目及合約的撥款	33
<b>Funding for On-going Research Grant Projects</b>	
進展中研究項目的撥款	34
<b>Research Output in Hong Kong</b>	
香港的研究成果	35
<b>RGC Contacts with Other Funding Bodies</b>	
研資局與其他研究資助機構的聯繫	36
<b>The Research Grants Council and its Organisation</b>	
研究資助局及其架構	
<b>The Research Grants Council</b>	
研究資助局的組成	37
<b>Terms of Reference</b>	
職權範圍	37
<b>How the RGC is Organised</b>	
運作與架構	39
<b>Specialist Subject Panels</b>	
學科專家小組	39
<b>Collaborative Research Fund Sub-Committee</b>	
協作研究金小組委員會	39

## How RGC-Funded Projects are Monitored and Assessed

### 研究資助局資助項目的監察與評核

#### *Why Monitor and Assess*

監察與評核的目標

40

#### *How Monitoring is Carried Out*

監察的程序

40

#### *Monitoring of On-going Projects*

監察進展中的項目

40

#### *Assessment of Completed Projects*

評核已完成的項目

41

#### *Feedback on Assessments*

反映評核的意見

41

#### *Review on Monitoring and Assessment of Projects*

檢討監察及評核的機制

41

## Acknowledgements

鳴謝

42

## Appendices

附錄

43



# Foreword from the Chairman

## 主席序言



The Research Grants Council (RGC) reached a new milestone in 2008. Not only did it see another thriving year of vibrant research outputs and excellent results by our researchers in a wide range of disciplines, but it also took on board a number of new initiatives which brought the Hong Kong research community to a new era.

### Research Endowment Fund

Following the approval of the establishment of an \$18 billion Research Endowment Fund (REF) by the Finance Committee of the Legislative Council in January 2009, Hong Kong's research development is embarking on a new era. The establishment of the Fund will:

- (a) enhance Hong Kong's research capacity and competitiveness;
- (b) demonstrate the Government's determination and support for research;
- (c) attract researchers, educators and other talents to study and live in Hong Kong; and
- (d) attract more high value-added enterprises to invest and thrive in Hong Kong.

The investment income of the REF will replace the existing earmarked research grants distributed annually by the RGC to the UGC-funded institutions starting from 2010/2011, thus providing greater funding stability and certainty. In addition, part of the investment income will be used to support theme-based research, thus allowing the institutions to focus on research areas of a more long-term nature and strategically beneficial to the development of Hong Kong.

2008年，研究資助局(研資局)繼往開來，再創佳績。本港研究人員在多個範疇取得豐碩成果，成就卓越。此外，本局在年內推出多項嶄新計劃，帶領本港研究人員步入新紀元。

### 研究基金

隨着立法會財務委員會於2009年1月通過撥款180億元設立研究基金，本港的研究發展進入了一個新的階段。基金的成立有助：

- (a) 加強香港的研究能力和競爭力；
- (b) 顯示政府支持研究工作的決心；
- (c) 吸引研究人員、教育工作者和其他人才來港就讀和居住；以及
- (d) 吸引更多高增值企業來港投資並擴充業務。

由2010至2011年度起，研究基金的投資收益將取代目前每年由研資局分配予院校的研究用途補助金，此舉提供了更穩定、更確切的資金來源。再者，部分投資收益將用來資助主題學術研究，讓院校可專注於較長期並在策略上有利於香港發展的研究項目。

## Hong Kong PhD Fellowship Scheme

In the 2008 Budget Speech, the Financial Secretary proposed to provide 800 additional postgraduate research places in phases beginning from the 2009/2010 academic year. Subsequently, the Finance Committee of the Legislative Council approved the funding for the 800 new places on 9 January 2009. Among these 800 places, the UGC has agreed to allocate 135 annually to the "Hong Kong PhD Fellowship Scheme" of the RGC in 2010/2011 and 2011/2012.

The objective of this Fellowship Scheme is to enhance the research environment in Hong Kong by attracting the best and brightest PhD students from around the world to pursue their studies and research work in Hong Kong. This will also boost Hong Kong's international profile as an education hub with a prestigious elite fellowship programme in place. In addition, this Scheme will help to internationalize our research postgraduate student population in Hong Kong. All qualified PhD students, irrespective of their country of origin and ethnical background, are eligible to apply. The first batch of fellows will join our institutions in September 2010. With the participation of these outstanding young fellows from all parts of the world, I am quite sure that the research quality as well as cultural diversity of the Hong Kong research community will be enhanced.

## 2008/2009 Applications

Apart from providing HK\$512 million to support 888 projects out of 2168 General Research Fund (GRF) applications, the RGC also allocated HK\$59.8 million to support 12 group projects out of 34 applications in the Collaborative Research Fund (CRF) Scheme. The overall quality of the research proposals was impressive.

## CRF Symposium

A CRF Symposium was held in December 2008. The Symposium featured presentations by researchers, discussion, poster display as well as meetings between the RGC Members and the project teams. The Symposium was attended not only by researchers of project teams but also by a lot of research students. It provided good opportunities for them to exchange ideas with their peers and widen their perspectives. With the encouraging feedback, it is planned that the Symposium will be organised again next year.

## 香港博士研究生獎學金計劃

財政司司長在2008年《財政預算案演詞》中建議，由2009至2010年度開始，逐步增加800個研究院學額。其後，立法會財務委員會於2009年1月9日通過撥款，用以開設該800個學額。教資會同意在2010至2011及2011至2012年度，每年從這800個新學額中撥出135個，分配予研資局轄下的「香港博士研究生獎學金」計劃。

這項獎學金計劃的目的，是吸引世界各地優秀的博士研究生來港進修和從事研究工作，在香港創造更佳的研究環境。有着這項於世界各國採英擷華的獎學金計劃，香港作為教育樞紐的國際形象也會得以提升。另一方面，這項計劃亦可促使香港的研究國際化。所有博士生只要符合資格，不論國籍和種族背景，均可申請。首批博士生將於2010年9月入學。有了這些來自世界各地的後起之秀參與研究，本港的研究質素定能有所提升，研究人員的文化背景也更趨多元化。

## 2008至2009年度的撥款申請

我們去年收到2168項優配研究金申請，其中888項獲得資助，撥款額合共5.12億港元；此外，我們收到34項協作研究金申請，當中12個集體合作項目獲得資助，撥款額合共5,980萬港元。整體而言，各研究申請的質素甚高。

## 協作研究金研討會

2008年12月，研資局舉辦了協作研究金研討會，內容包括學者簡介研究項目、討論環節、海報展覽，以及研資局成員與項目小組成員會面等。參加者除了項目小組的學者外，還有不少研究生。研討會提供了難得機會，讓參加者與同儕交流意見，擴闊視野。鑑於研討會甚獲好評，研資局計劃在下一年度再接再勵舉辦此項活動。

## Public Policy Research

With funding provision from the Central Policy Unit (CPU), the Public Policy Research (PPR) Scheme made significant progress last year. In parallel with the normal PPR exercise which was held annually, the first round of Strategic Public Policy Research (SPPR) Funding Scheme was held in December 2008 and allocated a total sum of around \$9 million to two projects. Also, a *PPR Digest* will be published on a half-yearly basis starting from 2009 to disseminate the summary of findings as well as policy implications of PPR projects to the general public as well as policy makers. The *Digest* will exemplify the transfer of knowledge from researchers to the community at large.

## RGC Public Lectures

Research is carried out by our world-class researchers from the institutions and we are reaching out to the general public, to arouse their interest and to let them know more about the value and importance of our research work. To this end, we will cooperate with organizations like the Science Museum and the Central Library to hold regular public lectures starting from 2009. The lectures will revolve around topics of interest to the general public, and invite local researchers to introduce the achievements of their work. Tentatively, we plan to hold three lectures a year, with the first one in April 2009.

## Opportunities

In 2009, many academic institutions around the world are reported to be adversely affected by the global economic crisis. Fortunately, the timely set up of the REF can provide us with greater funding stability and certainty, and the above new initiatives can proceed as planned. These initiatives are also timely to retain our world-class research colleagues in Hong Kong, and attract overseas talents to join our research force. We shall seize this opportunity to recruit academics for our research development. In this way, this economic downturn of the century will become a golden opportunity for Hong Kong's research development.

Of course, the development of Hong Kong research relies on the dedicated effort of our research colleagues in the higher education sector. I would like to take this opportunity to express my sincere gratitude towards their support to us and devotion to research in the past year, and have great pleasure in presenting the Annual Report for 2008.

**Roland Chin**  
July 2009

## 公共政策研究

去年，公共政策研究計劃得到中央政策組撥款資助，取得長足發展。除了每年接受一輪撥款申請的公共政策研究資助計劃外，研資局於2008年12月舉辦了首輪策略性公共政策研究資助計劃，結果有兩個項目獲得資助，撥款總額約900萬元。此外，研資局將由2009年起，每半年出版一期《公共政策文摘》，向公眾和政策制訂者簡介公共政策研究項目的研究結果，以及對政策的影響。該文摘的作用，在於把學者的知識介紹給社會大眾，為其他領域的研究樹立範例。

## 研資局公眾講座

各院校從事研究工作的，都是世界級的學者，我們則肩負向市民大眾宣揚的責任，引發他們的興趣，讓社會更了解研究工作的價值和意義。由2009年開始，我們會定期與科學館和中央圖書館等機構合辦公眾講座，內容圍繞市民感興趣的專題，並會邀請本地各院校學者介紹他們的研究成果。我們暫定每年舉辦三個講座，首個講座已於2009年4月舉行。

## 機遇

在2009年，世界各地不少學術機構均受到全球經濟危機影響。幸好研究基金及時成立，提供了穩定而確切的撥款，令上述新計劃得以如期實行。這些計劃不但可以挽留我們世界級的研究精英，還可以吸引海外人才加入本港的研究隊伍。我們定會把握機遇，招攬學術人才，促進香港研究工作的發展。這次世紀經濟危機，可能會成為推動香港研究發展的大好良機。

香港的研究工作發展良好，有賴高等教育界的學生及教授努力不懈。過去一年，他們鼎力支持本局，專心致志進行研究，我謹此衷心致謝。現提交《研究資助局2008年報》，匯報研資局過去一年的工作。

**錢大康**  
2009年7月

# Research Grants Council Activities: 2008

## 研究資助局2008年度工作總覽

### Background of Research Grants Council

The mission of the Research Grants Council (RGC) is to boost the quality of research undertaken by the Hong Kong academic community, and to support the development of fundamental and applied research to the benefit of the community.

Thanks to the continued support of the Government and the University Grants Committee (UGC), the RGC has been able to encourage a diverse range of research projects.

The pool of knowledge, created through these research projects, enables many industry collaborative projects to forge ahead. In doing so, Hong Kong is gaining an international reputation in the global research community.

A number of funding sources supporting research in Hong Kong are available but the main form of funding for academic research in the local higher education sector is the Earmarked Research Grant (ERG) allocated by the RGC.

The ERG represents the main source of Government funding for competitive academic research projects. It complements block grants from the UGC, part of which provide institutions with funds for research infrastructure and outlays such as researchers' salaries, laboratory costs and other overheads related to UGC or RGC-funded research.

Each year, the RGC's main task is to consider applications and approve grants from the fund. Total funding available for the ERG 2008/2009 was HK\$0.656 billion.

The RGC would again like to place on record its gratitude to the Government and the UGC for their continuing, generous support for academic research in Hong Kong, enabling the RGC to fund more, though still not all, highly-rated research projects.

### 研究資助局的背景

研究資助局(簡稱研資局)以致力提高香港學術研究的質素為己任,舉凡對社會有所裨益的基本及應用研究,皆盡力提供資助,支持學術研究的發展。

長期以來,研資局有賴香港特區政府及大學教育資助委員會(簡稱教資會)的支持,得以鼓勵多元化的研究工作。

此等研究累積的寶貴成果,促成了不少研究人員與工商界的合作。憑著研究的佳績,香港在國際研究領域中聲譽日隆。

在香港從事研究工作,資助來源有數個,不過,本地高等教育院校進行的學術研究,主要資助則來自研資局撥出的研究用途補助金。

研究用途補助金是香港政府對優質學術研究項目的主要資助渠道,與教資會向各院校提供的整體補助金相輔相成。整體補助金可用作支付研究基礎設施、研究人員的薪酬、實驗室開支,以及教資會及研資局資助的其他研究項目的一般間接費用。

研資局每年的主要任務是評審及批核研究撥款的申請。於2008至2009年度,供研資局分配的研究用途補助金總額達6.56億港元。

儘管研資局未能對優質研究計劃悉數加以資助,但特區政府及教資會對香港的學術研究年復一年慷慨予以支持,使更多研究項目受惠,本局謹此深表謝意。

## HIGHLIGHTS 提要

**Total funding available for the Earmarked Research Grant 2008/2009: HK\$0.656 billion.**  
2008至2009年度研究用途補助金總額達6.56億港元。

## Allocation of the Earmarked Research Grant: 2008/2009

### How Projects were Selected

The RGC's objective is to support as many worthwhile research projects as possible with the available funds. As in previous years, the RGC continued to uphold a high quality threshold for applications, and to give larger and longer-term grants to quality research proposals.

The overall success rate was 41%, similar to those in previous years (compared with 37% in 2007/2008, 42% in 2006/2007 and 38% in 2005/2006). The criteria for the selection of research projects are detailed in Appendix A.

Across the board, equal emphasis is given to both fundamental and applied research.

Additionally, the RGC must be satisfied that the projects it funds have significant intellectual and innovative content and serve the purpose of academic development. The potential to apply the research is considered by the RGC in the allocation of the ERG but it is not an overriding factor.

For applied research projects which involve potential benefits to industry in the short to medium term, the RGC expects to see some funding from the potential beneficiaries.

## 2008至2009年度研究用途補助金的分配

### 釐定撥款的準則

研資局的目標是有效地運用撥款，盡量為具有學術價值的研究項目提供資助。一如以往，本局設定嚴格的評審尺度，讓優質的研究項目獲得更大的資助金額，以及更長的資助年期。

本年度的整體申請成功率為41%，與過去各年度相約（2007至2008年度為37%，2006至2007年度為42%，2005至2006年度為38%）。評審標準詳情，請參閱附錄A。

整體來說，本局對基本研究及應用研究一視同仁，無分軒輊。

此外，研資局必須確定其資助的研究項目具有重大學術價值、內容創新，而又能促進學術發展。至於能否將研究成果付諸實際應用，在評審撥款時會在考慮之列，但卻非決定性的因素。

對於能為工商界帶來短期以至中期利益的應用研究項目，本局期望受惠的行業亦負擔部分資助。

## How the ERG was Allocated

As in previous years, the RGC decided that the bulk of ERG funding should be allocated in response to competitive bids received from the institutions.

Funding was budgeted for five broad categories as follows:

- HK\$0.517 billion in response to competitive bids received under the annual General Research Fund exercise.
  - HK\$1.6 million committed for the Clinical Research Fellowship to support the young medical fellows conducting clinical research approved under the General Research Fund exercise.
- HK\$0.065 billion as Direct Allocation for discretionary use by institutions to support projects each costing less than \$200,000; for field trips and other travel requirements, and to provide initial funding support for junior faculty and newly recruited staff involved in research.
- HK\$0.05 billion reserved for the Collaborative Research Fund to strengthen the research base, and support group research proposals that promote collaboration among academic institutions and synergy between research teams.
- HK\$0.0208 billion reserved for joint research schemes established with other places.
- HK\$2.1 million committed for the Fulbright Hong Kong Scholar Programme to support Hong Kong scholars to undertake research and teaching work in the United States.

There were subsequently some slight variations in terms of the actual allocations.

## 研究用途補助金的具體分配

一如既往，研資局擬定研究用途補助金應主要撥予各院校提交的角逐撥款研究項目。

研究用途補助金撥款預算主要分為五大類別：

- 5.17億港元撥予成功申請周年優配研究金的項目。
  - 160萬港元撥款資助臨床醫學研究，以支持年輕臨床醫學人員在獲批核的優配研究金項目下進行臨床醫學研究。
- 6,500萬港元直接撥予各院校，院校可自行運用，資助不超過20萬元的研究項目，或用於研究人員實地考察及旅費開支，以及資助資歷較淺的教職員及新聘研究人員開展的研究項目。
- 5,000萬港元撥備為協作研究金，用於鞏固研究基礎，以及資助促進不同院校及研究隊伍合作的集體合作研究項目。
- 2,080萬港元撥款，供與其他地區合辦的聯合研究計劃之用。
- 210萬港元撥予富布萊特(香港)學人計劃，以資助香港學者前赴美國從事研究及講學工作。

在實際撥款時，分配的款額或有些微差異。

## HIGHLIGHTS 提要

**Total General Research Fund allocation: HK\$0.512 billion supporting 888 projects.**  
優配研究金撥款總額達5.12億港元，資助研究項目達888個。

### General Research Fund

Altogether, 2 168 proposals across a wide range of subject disciplines were received under the General Research Fund (GRF) exercise, seeking grants totaling HK\$2.03 billion. Initially the bids were examined by the relevant subject panels, with help from specialist academic reviewers mostly from overseas.

Following rigorous peer review via the RGC's international network of expert referees, the RGC on advice from the subject panels, approved allocations to supported projects, and allocated an amount of HK\$0.512 billion to support 888 projects with an average grant of HK\$577,082 in 2008/2009.

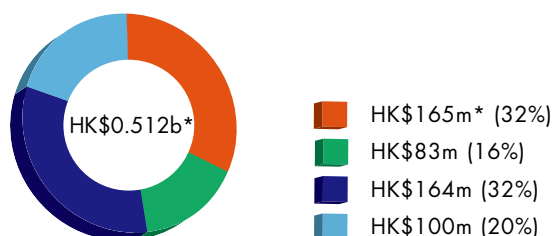
This compared with 779 projects supported in 2007/2008 at a total cost of HK\$0.487 billion (average grant HK\$625,153).

We have been impressed by the overall quality of the research proposals. A summary of allocations from the 2008/2009 General Research Fund is shown in Appendix B.

Allocation of GRF for 2008/2009 by broad subject category is summarised in Chart 1.1 while Chart 1.2 summarises the allocation by institution.

Chart 1.1: Allocation of General Research Fund by Broad Subject Category 2008/2009

表1.1：2008至2009年度各學科所獲優配研究金的分配



\* b: billion 十億港元 m: million 百萬港元



Engineering  
工程學



Physical Sciences  
自然科學



Biology & Medicine  
生物學及醫學



Humanities, Social Sciences & Business Studies  
人文學、社會科學及商科

### 優配研究金

是年度向研資局申請優配研究金的研究項目共2 168個，研究範圍廣泛，申請金額達20.3億港元。申請先由大部分為海外專家的評審員評審，再由有關的學科小組作出初步審閱。

經國際專家評審員嚴格審核後，研資局根據學科小組的意見，批出撥款予獲資助項目。本局於2008至2009年度撥出5.12億港元予888個研究項目，平均每個項目獲撥款577,082港元。

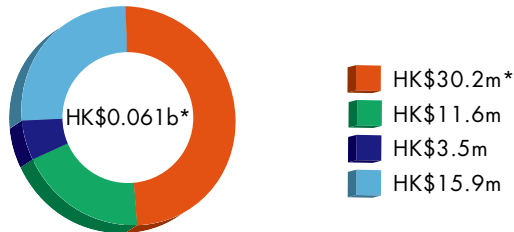
對比上年度撥款4.87億港元予779個項目，平均每項獲625,153港元。

是年度的研究建議書的整體質素頗佳。2008至2009年度優配研究金的撥款分類撮要，載於附錄B。

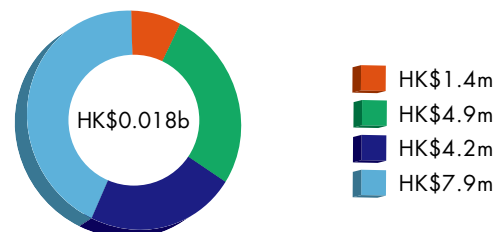
表1.1列出2008至2009年度各學科所獲優配研究金的分配；表1.2則臚列各院校所獲得的優配研究金撥款。

Chart 1.2: Allocation of General Research Fund by Institution 2008/2009  
表1.2：2008至2009年度各院校獲得的優配研究金撥款分配

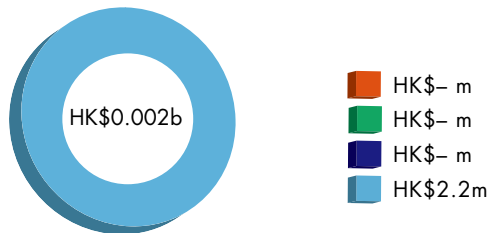
City University of Hong Kong (City U)  
香港城市大學



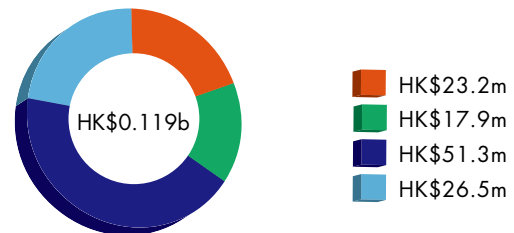
Hong Kong Baptist University (HKBU)  
香港浸會大學



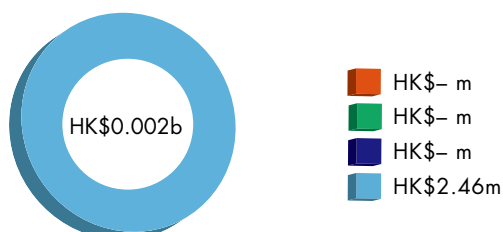
Lingnan University (LU)  
嶺南大學



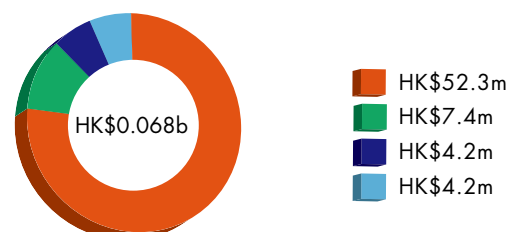
The Chinese University of Hong Kong (CUHK)  
香港中文大學



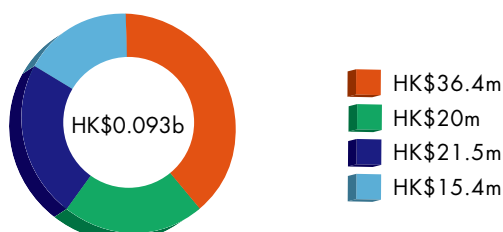
The Hong Kong Institute of Education (HKIEd)  
香港教育學院



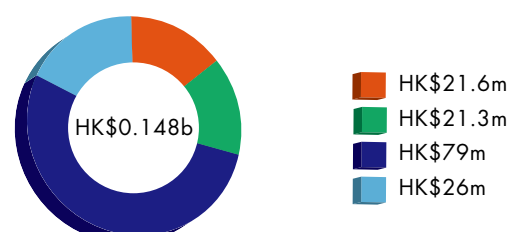
The Hong Kong Polytechnic University (PolyU)  
香港理工大學



The Hong Kong University of Science and Technology (HKUST)  
香港科技大學



The University of Hong Kong (HKU)  
香港大學



\* b: billion 十億港元 m: million 百萬港元





## Clinical Research Fellowship

As part of the GRF 2008/2009 exercise, the RGC awarded research fellowship to support young clinicians in undertaking clinical research. The scheme has been launched in close partnership with the two local institutions which offer medical training (i.e., The Chinese University of Hong Kong and The University of Hong Kong) and is part of the overall efforts to create more opportunities for promising clinicians to be exposed to and to engage in clinical research.

Under the scheme, a supported fellow would be granted an annual grant of HK\$800,000 to be equally contributed by the RGC and the hosting institution, for up to three years to undertake and complete a clinical research project. Starting from 2009/2010 exercise, a higher amount of fellowship award for each application capped at HK\$1.2 million per year is allowed. The actual fellowship to be funded per year will be the sum of the annual salary and annual cash allowance of the applicant or a maximum of \$1.2 million, whichever is the less.

## 臨床醫學研究資助

研資局在2008至2009年度的優配研究金中，撥款資助臨床醫學研究，以支持年輕臨床醫學人員進行臨床醫學研究。該計劃乃與香港中文大學及香港大學兩家提供醫療訓練的本地大學緊密合作推行，致力為具潛質的臨床醫學人員提供更多機會，以參與及從事臨床醫學的研究。

根據該計劃，獲資助者將每年獲得80萬港元，由研資局及所屬大學提供相等份額的撥款，最多資助三年，以從事及完成臨床醫學研究計劃。由2009至2010年度起，此計劃的資助金額將提高至每項申請不超過120萬港元一年。每年的實際資助金額將為申請人年薪及每年所獲現金津貼之總和或最多120萬港元，以較小金額為準。

## HIGHLIGHTS 提要

**Direct Allocation Funding amounted to HK\$0.065 billion.**  
直接撥款額為6,500萬港元。

### Direct Allocation Funding

A portion of the ERG is directly allocated to the UGC-funded institutions as Direct Allocation to support small-scale research projects costing less than HK\$200,000; for field trips and other travel requirements, and to provide initial funding support for junior faculty and newly recruited staff in research.

In 2008/2009, the amount of Direct Allocation set aside was HK\$0.065 billion representing about 9.9% of the total ERG, and funding was basically distributed according to the relative staff size of institutions. Distribution for Direct Allocation in 2008/2009 is shown in Chart 1.3.

### 直接撥款

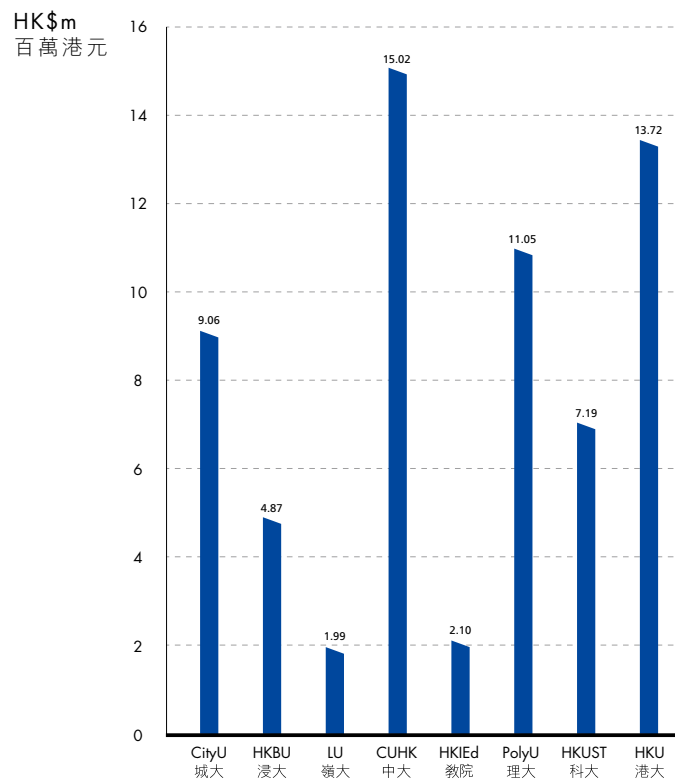
研資局將部分研究用途補助金直接撥予受教資會資助的院校，院校可憑這種直接撥款，資助不超過20萬港元的小規模研究項目，支付研究人員實地考察及旅費開支，以及資助資歷較淺的教職員及新聘研究人員以開展研究項目。

研資局的直接撥款於2008至2009年度的總金額為6,500萬港元，約佔整體研究用途補助金的9.9%，其分配基本上是按院校的教職員人數比例來釐定。表1.3列出是年度直接撥款的分配。

Chart 1.3: Distribution of Direct Allocation 2008/2009 (HK\$m)

表1.3：2008至2009年度直接撥款的分配（金額數值以百萬港元為單位）

Total: HK\$65m  
總數：6,500萬港元



## HIGHLIGHTS 提要

**Total Collaborative Research Fund allocation: HK\$59.8 million supporting 12 projects.**  
協作研究金撥款總額達5,980萬港元，資助研究項目達12個。

### Collaborative Research Fund

Collaborative Research Fund is provided in response to both group research bids and bids from institutions for major research facilities and/or equipment to support collaborative research involving two or more institutions and major library acquisitions.

Starting from the 2008/2009 exercise, the quota for proposal applications per institution has been further relaxed and each institution can submit up to a total of ten proposals instead of six. In the 2008/2009 exercise, the RGC received one equipment bid and 50 group research applications.

After a peer review process and interviews of selected researchers by the Collaborative Research Fund Sub-Committee (CRFSC), 12 applications were eventually funded at a total amount of HK\$59.8 million with some funding channeled from the uncommitted balance of other schemes.

From 2008/2009 onwards, instead of visiting the institutions concerned to inspect the progress of on-going Collaborative Research Fund projects, the RGC would hold an annual Collaborative Research Fund Symposium for on-going funded projects to facilitate exchange of views among CRFSC members and researchers from various institutions. The first Symposium was held on 10 December 2008 at City University of Hong Kong. Nine on-going 2006/2007 funded projects were presented in the Symposium.

### 協作研究金

協作研究金旨在資助集體合作研究項目，並為兩所或以上院校合作的研究項目提供購置主要設備及器材所需的資金，以及為院校的圖書館添置參考資料。

自2008至2009年度起，院校可提交協作研究金計劃申請的限額已進一步放寬，由6個增加至10個。研資局於2008至2009年度共接獲1份購置器材的申請及50項資助集體合作研究的申請。

經過專家評審，協作研究金小組委員會與個別研究人員會面後，本局落實資助其中12份申請，資助總額為5,980萬港元，部分資助來自其他計劃的未使用餘額。

協作研究金小組委員會以往會探訪有關院校以了解研究項目的進度。由2008至2009年度起，有關探訪已改為以研討會形式進行。研資局會為進展中的研究項目舉辦周年協作研究金研討會，以促進協作研究金小組委員會委員與不同院校的研究人員的交流。首屆協作研究金研討會已於2008年12月10日假香港城市大學舉行。在是次研討會中，發佈了9個於2006至2007年度獲資助的研究項目的中期成果。

## HIGHLIGHTS 提要

**Germany/Hong Kong Joint Research Schemes: 14 new projects and 11 second-year applications supported**

**PROCORE – France/Hong Kong Joint Research Scheme: 8 new travel grant proposals and 16 second-year grants requests supported**

德國與香港聯合研究計劃：14份新申請及11份第二年撥款申請獲得資助

法國與香港聯合研究計劃：8份新申請及16份第二年撥款申請獲得資助

### Joint Research Schemes

- *Germany/Hong Kong Joint Research Scheme*

In 1996/1997, in collaboration with the German Academic Exchange Service (DAAD), the RGC launched a joint research scheme to encourage collaborative research between scholars in Germany and Hong Kong.

The grants provide researchers with return air fares, accommodation and a subsistence allowance for a maximum period of two years enabling them to visit their counterparts to discuss or conduct research. The scheme is operated on an annual basis. Starting from 2008/2009, the RGC releases the project grants, including the second-year funding, if applicable, in full for the funded projects. Researchers are hence no longer required to make separate application for the second-year funding.

In 2008/2009, 27 applications were received covering a wide range of subjects. Apart from this, 11 projects, which were supported in the 2007/2008 exercise, submitted applications for second-year funding.

A joint selection committee comprising members from Hong Kong and Germany selected 14 research proposals for funding support; and approved all 11 applications for second-year grants.

### 聯合研究計劃

- *德國與香港聯合研究計劃*

在1996至1997年度，研資局與德國學術交流協進會合作，推行聯合研究計劃，促進兩地學者合作進行研究。

撥款用於支付研究人員的來回機票、住宿及生活津貼，讓兩地的研究人員攜手合作，商討及進行研究。此計劃每年進行一次申請，由2008至2009年度開始，研資局向每項成功的申請一次過批出最多兩年的撥款，令研究人員毋須在翌年提出第二年的撥款申請。

在2008至2009年度，雙方共接獲的申請達27份，涵蓋學科甚為廣泛。另外有11份是2007至2008年度獲資助項目的第二年撥款申請。

由本港及德國學術界組成的聯合甄選委員會選出14份申請批予資助，並批出所有11份第二年撥款申請。

- *PROCORE – France/Hong Kong Joint Research Scheme*

In 1998, the RGC and the French Consulate in Hong Kong agreed to launch a joint research scheme to encourage and promote scientific collaboration between France and Hong Kong by providing grants for researchers to make exchange visits.

In 2008/2009, a total of 42 applications were received. Among these applications, 25 were new travel grant requests, 16 were second-year funding requests, and one was conference/workshop grants application.

Of these, 24 applications including 8 new travel grant proposals and 16 second-year grants requests were approved for funding support.

- 法國與香港聯合研究計劃

1998年，研資局與法國駐港領事館同意合辦一項聯合研究計劃，資助研究人員互訪交流，藉以鼓勵及促進兩地合作進行科學研究。

在2008至2009年度，雙方共接獲42份申請，其中25份是新增學術交流補助金申請，16份是第二年撥款項目，一份是會議／工作坊補助金申請。

在上述申請中，共有24份申請獲得撥款，其中8份是新增學術交流補助金申請，16份為第二年撥款項目。

## HIGHLIGHTS 提要

**NSFC/RGC Joint Research Scheme: HK\$15 million supporting 24 projects**

**ESRC/RGC Joint Research Scheme: HK\$1.36 million supporting 4 projects**

研資局在中國國家自然科學基金委員會與研資局聯合研究計劃批出1,500萬港元予24個研究項目；  
在英國經濟及社會研究理事會與研資局聯合研究計劃批出136萬港元予4個研究項目

### • *NSFC/RGC Joint Research Scheme*

In November 1998, the RGC and the National Natural Science Foundation of China (NSFC) agreed to launch a joint research scheme. In view of the increasing number of high quality proposals, the RGC agreed at its meeting in December 2006 to increase the annual funding allocation to this scheme from HK\$10 million to HK\$15 million starting from 2007/2008. The NSFC has also agreed to increase similar percentage of contribution from RMB\$5 million to RMB\$7.5 million to the scheme.

The scheme aims to promote collaboration in research between researchers/research teams in Hong Kong and their counterparts in Mainland China, in areas of common interest to complement each other's strengths.

The scheme specifically aims to provide support for larger scale projects that have clearly defined deliverables in the following six focus areas:

- Information Technology
- Life Science
- New Materials Science
- Marine and Environmental Science
- Chinese Medicine
- Management Science

### • 中國國家自然科學基金委員會與研資局聯合研究計劃

1998年11月，研資局與中國國家自然科學基金委員會達成協議，成立聯合研究計劃。因應高質素的申請項目日益增加，研資局在2006年12月的會議上同意由2007至2008年度開始，將每年的資助總額，由1,000萬港元增加至1,500萬港元。中國國家自然科學基金委員會亦同意按相同的比率將資助總額由500萬元人民幣增加至750萬元人民幣。

該計劃旨在促進香港與中國內地的研究人員或隊伍在雙方具有共同興趣的範圍上展開合作研究，以收相輔相成之效。

計劃具體集中資助大規模而具明確目標的研究項目，資助的合作範疇為以下六個重點領域：

- 信息科學
- 生物科學
- 新材料科學
- 海洋與環境科學
- 中醫中藥研究
- 管理科學

The scheme provides funding to support actual expenses, inclusive of travel and subsistence. In 2008/2009, a total of 204 initial proposals were received. After short-listing, and in consultation with the NSFC, 36 proposals were selected for formal application.

Following a peer review process and detailed discussions by the Joint Selection Committee comprising experts from both the NSFC and RGC, 24 proposals were finally selected for funding support.

- *ESRC/RGC Joint Research Scheme*

With a view to fostering collaborative research projects between the United Kingdom (UK) and Hong Kong social scientists, the RGC endorsed at its meeting in December 2006 to establish a new pilot funding collaboration with the Economic and Social Research Council of the UK (ESRC). Initially, the RGC allocated HK\$3 million annually in the first and second round to support the actual research expense for the approved joint UK and Hong Kong research projects.

A total of 37 applications were received in the first round. After a peer review process by the panel comprising experts from both the ESRC and RGC, the Research Grants Board of the ESRC recommended to support four joint research projects, which were subsequently funded a total sum of HK\$1.36 million and £0.25 million by the RGC and ESRC respectively.

Applications for the second round were invited in September 2008.

這項計劃不僅資助研究人員的旅費及外訪時的生活津貼，更撥款支持研究的實際開支。此計劃於2008至2009年度內共接獲204份申請，經研資局與中國國家自然科學基金委員會的初步甄選，選出了36份提交正式申請。

申請均經由專家評審，並經過中國國家自然科學基金委員會與研資局共同組成的聯合甄選委員會詳細討論，最後對24份申請提供資助。

- *英國經濟及社會研究理事會與研資局聯合研究計劃*

為了促進英國及香港的社會科學學者開展合作研究項目，研資局在2006年12月的會議上通過與英國經濟及社會研究理事會（理事會）成立一個試驗性的資助計劃。研資局初步計劃每年撥款300萬港元，資助首輪及次輪的聯合研究計劃。

首輪試驗計劃共接獲37份申請。由英國經濟及社會研究理事會與研資局的專家共同甄選出四份申請，再經英國研究資助董事局推薦後，研資局及理事會分別撥出136萬港元及25萬英鎊以資助該四項研究計劃。

第二輪試驗計劃已於2008年9月公開接受申請。

## HIGHLIGHTS 提要

**Fulbright Hong Kong Scholar Programme: Roughly HK\$1.03 million supporting 3 senior scholars and roughly HK\$0.41 million supporting 4 junior scholars.**

富布萊特(香港)學人計劃：3位本地學者獲資助約103萬港元而有四位博士研究生則獲資助約41萬港元。

### Fulbright Hong Kong Scholar Programme

Since 2002/2003, the RGC has, in collaboration with the US Consulate-General (USCG) in Hong Kong, launched the Fulbright Hong Kong Scholar Programme to support Hong Kong scholars to undertake research work in the United States.

Selection of scholars is based on academic peer reviews conducted under the charge of the Fulbright Advisory Committee.

The programme aims to award four fellowships, each at a rate of HK\$350,000 for up to 10 months in each year. A supplementary grant of up to HK\$150,000 per application may be provided to meet research expenses in justified cases.

In the exercise in 2008/2009, the programme supported 3 local scholars for roughly HK\$1.03 million. They would be attached to prestigious research institutions in the United States to complete their research projects.

In 2006/2007, a Junior Fulbright Hong Kong Scholar Programme was first launched by the US Consulate-General in Hong Kong.

### 富布萊特(香港)學人計劃

由2002至2003年度開始，研資局與香港美國總領事館合作，推出富布萊特(香港)學人計劃，資助香港學者前赴美國進行研究工作。

富布萊特(香港)學人計劃顧問委員會根據專家的評審，選出獲資助的學者。

該計劃每年撥款資助四位學者，每位可獲35萬港元，進行為期最多十個月的交流。如果有需要，每名申請者最高可獲15萬港元額外津貼，作為支付研究開支之用。

在2008至2009年度的計劃中，有3位本地學者獲資助共約103萬港元，前往著名的美國學術機構進行研究計劃。

香港美國總領事館於2006至2007年度開始推出富布萊特(香港)青年學人計劃。



The RGC agreed at its meeting in June 2006 to allocate HK\$500,000 to the Junior Scholar Programme for 2007/2008 and onwards. This funding operates on a matching basis. If the USCG was able to secure private sponsorships for supporting two PhD students, the RGC will also provide funding to support another two PhD students.

In the exercise in 2008/2009, the programme supported 4 junior scholars for roughly HK\$0.41 million. They would be attached to prestigious research institutions in the United States to complete their research projects.

For the 2009/2010 exercise, there are only seven applications for senior awards, but the number for junior awards has increased from 29 last year to 48. In face of the global financial crisis and the looming recession, it has proved to be extremely difficult to raise private funds in Hong Kong for the Junior Fulbright awards. In view of the strong demand for Junior awards, the RGC approved at its meeting in December 2008 to allocate a total of \$1 million for eight junior awards (US\$16,000 for a maximum period of 10 months each) for the 2009/2010 exercise while the number of senior awards will be reduced from three to two. Since the allocation is diverted from senior awards to junior awards, no additional funding is incurred.

研資局在2006年6月的會議上通過將於2007至2008年度起，每年撥款港幣五十萬元參與這項計劃。此項撥款是以配對形式運作，即美國總領事館如能成功為兩名研究生取得贊助，研資局便撥款資助額外兩名研究生。

在2008至2009年度的計劃中，有4位本地青年學者由研資局資助共約41萬港元，前往著名的美國學術機構進行研究計劃。

在2009至2010年度的計劃中，有7份富布萊特(香港)學人計劃的申請書，而青年學人計劃的申請書則由去年的29份增加至48份。面對全球的金融危機及經濟衰退，為青年學人計劃向私人企業籌募經費的工作更為困難。有見及此，研資局在2008年12月的會議上通過將2009至2010年度青年學人計劃的撥款增至港幣一百萬元，資助最多八名博士研究生參與此計劃(每名受資助者可獲得16,000美元、為期最多十個月的資助)，而富布萊特(香港)學人計劃的資助名額則由3名減至2名。由於資助金額是兩項計劃的互相調配，故不涉及額外撥款。

## HIGHLIGHTS 提要

**Research Postgraduate Students Conference/Seminar Grants: HK\$0.36 million supporting 8 projects.**

研究生會議/研討會補助金批出36萬港元予8個研究項目。

### Research Postgraduate Students Conference/ Seminar Grants

The grant is provided to support and promote inter-institutional and inter-disciplinary exchanges among postgraduate students of the UGC-funded institutions, and to provide opportunities for postgraduate students of these institutions to meet and interact with eminent scholars from outside Hong Kong.

Specifically, the scheme aims to facilitate the organisation of locally held inter-institutional conferences/seminars targeted at postgraduate students.

The grant is given in the form of travel grants which include the travel and associated costs of inviting visiting scholars to attend and speak at conferences/seminars in Hong Kong.

Applications are received all year round and granted subject to the availability of funds.

In 2008/2009, the RGC approved eight applications with a total funding of HK\$0.36 million.

### 研究生會議／研討會補助金

是項補助金是為支持及促進受教資會資助院校的研究生進行跨院校及跨學科交流而設，亦資助研究生與海外的卓越學者會面及交流。

具體而言，是項計劃資助於本地舉行，並以研究生為對象的跨院校會議及研討會。

補助金發放的形式為旅費補助，包括邀請學者來港出席會議／研討會及發表演說所需的旅費及有關開支。

此項補助金全年接受申請，批核與否則視乎資金是否足夠。

2008至2009年度內，研資局批准了8項申請，資助總額為36萬港元。

## HIGHLIGHTS 提要

**Public Policy Research Funding Scheme: HK\$3.9 million supporting 7 projects.**

**Strategic Public Policy Funding Scheme: HK\$9 million supporting 2 projects.**

公共政策研究補助金撥款總額達390萬港元，資助7個研究項目。

策略性公共政策研究資助計劃撥款總額達900萬港元，資助2個研究項目。

## Public Policy Research

In January 2005, the then Chief Executive in his Policy Address 2005 stated that the Government would continue to reinforce the policy research capability, and allocate an additional \$20 million annually for three consecutive years, i.e. from 2005–2006 to 2007–2008 financial years to the UGC, which in turn tasked its RGC with promoting public policy research in higher education institutions. Under this initiative, a Public Policy Research (PPR) Sub-Panel had been established under the Humanities, Social Sciences & Business Studies Panel to assess public policy research proposals under a new funding scheme held on a half-yearly basis.

In the 2007/2008 Policy Agenda, the Government decided to extend the PPR scheme for four more years (i.e. from 2008/2009 – 2011/2012) with an annual provision of \$20 million. To support longer term public policy research projects, half of the \$20 million annual provision would be deployed to launch a Strategic Public Policy Research (SPPR) Funding Scheme once a year starting from 2008/2009. The objective is to facilitate more longer term public policy research and to focus efforts on specific areas. Inter-disciplinary or inter-institutional collaboration is encouraged. Alongside the SPPR, the normal PPR scheme will continue to run, but only once a year instead of twice a year in the past three years.

The sixth round of the applications for the PPR Funding Scheme was successfully concluded in 2008/2009. Forty-four applications were received. The RGC has applied high standard in the selection process which involved rigorous peer-review by international experts in the respective fields. Based on the recommendations of the respective PPR Sub-Panel, the RGC has decided to fund seven projects with a total amount of funding at \$3.9 million. The overall success rate for the normal PPR Funding Scheme was 16%.

The call for seventh round's application was issued in September 2008. A total of 71 applications were received.

## 公共政策研究

在2005年1月，前任行政長官在其2005年的施政報告中表示，政府會繼續加強公共政策研究的能力，同時也在未來三年，即由2005至2006以至2007至2008三個財政年度，每年增撥二千萬港元予教資會，委託其屬下的研資局推動高等院校進行公共政策研究。為推出此嶄新的公共政策研究補助金，研資局在人文學、社會科學及商科小組之下成立公共政策研究小組，每半年評審公共政策研究項目的撥款申請。

政府已於2007至2008年度施政綱領中表明將於未來四年，即由2008至2009以至2011至2012四個財政年度繼續每年撥款二千萬港元予大學教育資助委員會以資助公共政策研究工作。為了資助及鼓勵研究人員進行年期較長的研究項目，研資局會由2008至2009年開始每年舉辦一次「策略性公共政策研究」資助計劃。而現有的公共政策研究資助計劃則由過去三年每年舉辦兩次，改為每年舉辦一次。

在2008至2009年度，研資局完成了公共政策研究補助金第六期申請計劃的評審工作。計劃共接獲44份研究申請。研資局秉承過往一貫的嚴格標準，由相關學術範疇的國際專家學者負責評審，並根據公共政策研究小組的意見，共批出撥款390萬港元，資助7個研究項目，整體申請成功率為16%。

第七期計劃已於2008年9月公開接受申請，並接獲申請書71份。

## Strategic Public Policy Research

The SPPR exercise was successfully concluded in December 2008. 11 applications were received and the RGC has applied high standard in the selection process which involved rigorous peer-review by international experts in the respective fields. After a peer review process and interviews of selected researchers by the SPPR Sub-Panel, the RGC has decided to fund two projects with a total amount of funding at \$9 million. The overall success rate for the SPPR Funding Scheme was 18%.

Chart 1.4 gives details of applications for the two exercises.

Chart 1.4: Applications for Public Policy Research Funding Scheme 2008/2009 (Public Policy Research (6th Round) and Strategic Public Policy Research)

表1.4：2008至2009年度公共政策研究補助金（第六期）及策略性公共政策研究資助計劃的申請

	Public Policy Research Funding Scheme (6th Round) 公共政策研究補助金（第六期）	Strategic Public Policy Research Funding Scheme 2008/2009 2008至2009年度策略性公共政策研究資助計劃	Total 合計
No. of Applications Received 收到的申請數目	44	11	55
Amount Sought (HK\$m) 申請金額（百萬港元）	33.9	44.1	78
No. of Applications Supported 獲撥款的申請數目	7	2	9
Success Rate 成功率	16%	18%	16%
Amount Allocated (HK\$m) 撥款金額（百萬港元）	3.9	9	12.9

A board definition of “public policy research” is adopted to cover academic research that will have explicit policy implications on public policy development in Hong Kong. Duration of the PPR projects normally ranges from six months to a maximum of three years and the maximum duration for SPPR projects is five years.

## 策略性公共政策研究

在2008至2009年度，策略性公共政策研究資助計劃共收到11項申請。申請經過專家評審及策略性公共政策研究小組與個別研究人員會面後，研資局根據小組的意見，決定批出900萬港元，資助其中2個項目，整體申請成功率為18%。

表1.4列出兩項計劃的申請詳情。

研資局會對「公共政策研究」採用較廣的定義，以涵蓋凡對香港公共政策發展有明確影響的學術研究。有關公共政策研究項目的年期應為六個月至最長三年，而策略性公共政策研究項目的年期最長為五年。

## HIGHLIGHTS 提要

**Provisionally, HK\$0.745 billion is made available for the Earmarked Research Grant 2009/2010. Altogether 2 303 project proposals are received seeking HK\$2.651 billion.**

2009至2010年度的研究用途補助金可運用總額暫定為7.45億港元，而是年度本局共收到2 303份優配研究金申請，申請補助金總額達26.51億港元

### Earmarked Research Grant 2009/2010

For 2009/2010, a provision of HK\$0.745 billion (including 15% on-costs for each funded project) has been made available for the ERG to be allocated via the RGC, mainly for competitive bids.

To support the participation of undergraduate students in GRF projects, the RGC has set aside HK\$2 million annually within the GRF budget from 2007/2008 to 2009/2010 for the pilot scheme on the Provision of Research Experience for Undergraduate Students. The Principal Investigators are encouraged to include the provision of a monthly allowance up to \$2,500 to an undergraduate researcher for a maximum period of ten months for each GRF project. The institution has also agreed to provide funding support on a matching basis so that more students can benefit from the Scheme.

The RGC recognizes that for some humanities disciplines, the projects may require research support in terms of freeing up the Principal Investigators' time for personal research and writing, rather than funding for research assistants and equipment. Since the GRF 2007/2008 exercise, a Humanities Sub-Panel has been established under the Humanities, Social Sciences and Business Studies Panel to give more flexible consideration to the special needs of the research proposals in Anthropology; Humanities and the Arts; Literature, Languages and Linguistics; and Law.

A Business Studies Sub-Panel has also been set up under the Humanities, Social Sciences and Business Studies Panel to consider applications relating to business studies starting from GRF 2009/2010 exercise.

### 2009至2010年度研究用途補助金

研資局初步獲得總額7.45億港元(包括15%間接成本供獲資助項目之用)，作為2009至2010年度的研究用途補助金，款項大部分將撥與角逐項目。

為資助大學本科生參與優配研究金的項目，研資局於2007至2008以至2009至2010年度每年撥出200萬港元，推出試驗計劃推動本科生參與研究工作。優配研究金項目可提供津貼，聘請大學本科生參與研究工作。每名大學本科生每月津貼金額最高可達2,500港元，為期十個月。院校亦承諾以配對形式提供等額的補助金，令更多本科生受惠。

某些人文學科的研究計劃，需要經費支援首席研究員騰出工作時間，從事個人研究及編撰工作，相對於加聘研究助理或儀器設備的資助，這類型的資助更能切合人文學科的需要。研資局於2007至2008年度開始，在人文學、社會科學及商科小組之下成立人文學科小組，專責評審人類學、人文學及文科、文學、語文及語言學及法律的研究項目申請。這個新成立的小組在考慮有關的撥款時將更具彈性，以切合人文學科的特殊需要。

此外，研資局於2009至2010年度在人文學、社會科學及商科小組之下，成立商科小組，專責評審商務及相關學科的申請。

## Other Activities

### The RGC Visiting Programme

The RGC has a programme of making annual visits to the eight UGC-funded institutions in Hong Kong. Generally, the RGC plans to visit one institution each year.

On 18 June 2008, the RGC visited The University of Hong Kong. Further information on the background to the RGC visiting programme is in Appendix D.

### Collaboration with the Quality Education Fund

Starting from 2005/2006, the RGC offers assistance to the Quality Education Fund (QEF) in assessing, monitoring and evaluating education research applications for the QEF submitted by tertiary institutions. It is considered that the collaboration would encourage more education research in support of the education reform and the involvement of the RGC would assure better quality of research work. Under the collaboration arrangements, the QEF should continue to undertake the overall administration of the whole QEF funding exercise throughout and the RGC would play the role of an expert assessor. Starting from September 2006, the QEF has accepted applications all year round, and will request the assistance of the RGC on a need basis.

For the 2008/2009 exercise, the RGC was not invited to assist in vetting any applications from the QEF.

## The RGC's Major Tasks for 2009

The following remain to be the RGC's major tasks for 2009:

- Examine ways and means to provide stronger support for research and to improve the quality of research in Hong Kong.
- Keep a close watch on the development of the local research enterprise, and help the Government to examine research needs of the higher education sector in meeting new challenges.
- Enhance international research co-operation, as such co-operation is important to the further upgrading and development of Hong Kong's research profile. Essential is the development of closer relations with the Mainland and overseas countries.

## 其他活動

### 院校視察計劃

研資局每年均會巡視八間受教資會資助的院校，通常每年會巡視一間。

在2008年6月18日，研資局到香港大學視察。研資局巡視各院校計劃的背景及詳情，請參閱附錄D。

### 與優質教育基金的合作

自2005至2006年度開始，研資局協助優質教育基金評審和監察來自專上院校的教育研究申請。雙方的合作可鼓勵更多支援教育改革的研究，研資局的參與有助提高研究項目的質素。在有關的合作安排下，優質教育基金仍專責所有撥款申請的行政事務，研資局則擔當專家評審員。自2006年9月開始，優質教育基金改為全年接受撥款申請，在有需要時會接觸研資局協助評審有關的研究申請。

在2008至2009年度，研資局並未獲邀請協助評審優質教育基金的研究申請。

## 2009年工作展望

研資局2009年的主要工作目標如下：

- 檢討各種為研究提供更大支持、並提高香港研究水平的方法。
- 密切關注本港研究事業的發展，協助政府檢討高等教育院校的研究需要，以應付新的挑戰。
- 加強國際間的合作，蓋此等合作有助進一步提升及發展香港的研究工作，本港與中國內地以及世界各國建立緊密聯繫尤為重要。

# The Research Funding Environment in Hong Kong

## 香港研究資助環境面面觀

### Overview

Although funding for research in Hong Kong comes from various sources, the RGC, operating under the aegis of the UGC, is recognised as being the main public funding body for academic research in Hong Kong.

In 2007/2008, total research expenditure of the eight UGC-funded institutions from all sources for research projects, contracts, staff and studentships amounted to HK\$6.06 billion. This represented approximately 0.36% of Hong Kong's Gross Domestic Product in 2007/2008 and compared with the HK\$5.41 billion expended in 2007/2006 (about 0.35% of the Gross Domestic Product).

### 概述

儘管香港研究工作有不同的資助來源，但在教資會之下運作的研資局，是香港學術研究的最主要公共資助機構。

於2007至2008的年度，八間教資會資助的院校在研究項目、有關合約、職員薪酬及獎學金方面的研究總開支達60.6億港元，約佔2007至2008年度本港生產總值0.36%，而2006至2007學年的開支則為54.1億港元（約佔生產總值的0.35%）。

### HIGHLIGHTS 提要

**5 191 new research grants and contracts worth HK\$2.52 billion obtained by institutions from all sources in 2007/2008.**

受教資會資助的院校於2007至2008年度從各個途徑獲得資助共25.2億港元，新增研究項目及合約達5 191項。

During 2007/2008, a total of 5 191 new research grants and contracts worth HK\$2.52 billion were obtained by the UGC-funded institutions from all sources. This represents an increase from 4 779 (revised figure) new research grants and contracts worth HK\$1.957 billion (revised figure) for 2006/2007.

The 2007/2008 research grants brought the total number of research and contract projects in Hong Kong to 15 875 with a total value of HK\$10.814 billion. This was an increase over 15 166 projects (revised figure) with a total value of HK\$9.63 billion (revised figure) in 2006/2007.

2007至2008年度內，受教資會資助的院校從各個途徑獲得資助的新增研究項目及合約共5 191項，所獲撥款總額約25.2億港元，較上一年度的4 779項[修訂數字]新增研究項目及合約，及撥款總額19.57億港元[修訂數字]顯著增加。

截至2007至2008年度，研究及合約項目累積至15 875項，總撥款額達108.14億港元，相對於上年度的15 166項[修訂數字]累積項目及總撥款額96.3億港元[修訂數字]，數字顯著上升。

Chart 2.1 shows the distribution of on-going funding in 2007/2008 for research grants, plus contracts, by source of funding for each of the eight UGC-funded institutions.

## Annual Reports from Institutions on Research Activities

The UGC-funded institutions are required to submit reports on their research activities and on the use of funding from their recurrent grants and other sources for research to the RGC. Each institution is required to submit three reports to the RGC, on an annual basis. These are:

- A descriptive overview of the institution's research activities during an academic year.
- A list of on-going research projects funded by sources other than the RGC's competitive bid funding.
- A list of research publications/output by academic staff published during an academic year.

The main points are summarised in the following subsections.

表2.1詳列2007至2008年度八所受教資會資助院校進展中的研究項目及合約的資助來源。

## 院校研究工作周年報告

受教資會資助院校每年必須向研資局就研究活動與經常補助金及其他研究撥款的運用，提交工作報告。每所院校必須向研資局提交以下三份周年報告：

- 概述某學術年度內院校的研究活動及工作
- 詳列各項進展中而並非由研資局角逐撥款資助的研究項目
- 詳列教學人員在某學術年度內發表的研究報告及成果

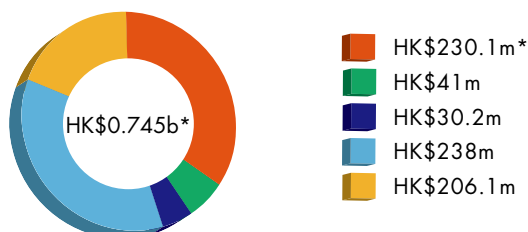
有關要點在以下章節中概述。



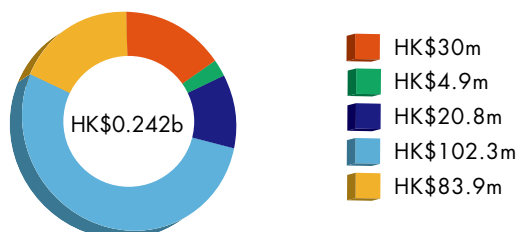
Chart 2.1: On-going Research Grants and Contracts at Institutions by Source of Funding 2007/2008

表2.1：各院校2007至2008年度進展中研究項目及合約的資助來源

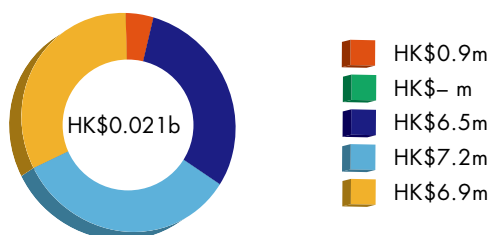
City University of Hong Kong (City U)  
香港城市大學



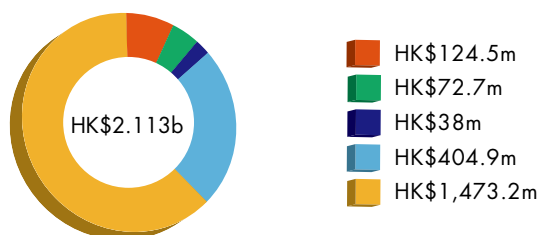
Hong Kong Baptist University (HKBU)  
香港浸會大學



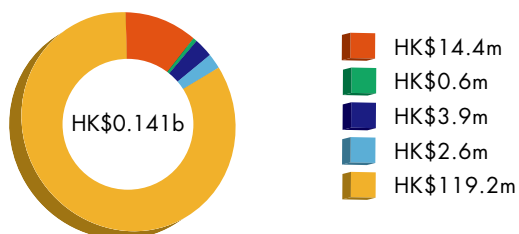
Lingnan University (LU)  
嶺南大學



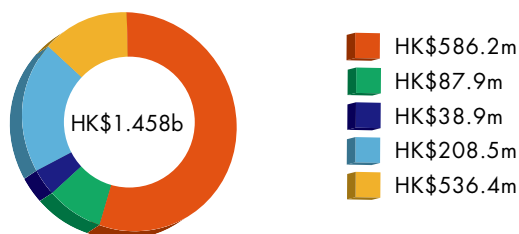
The Chinese University of Hong Kong (CUHK)  
香港中文大學



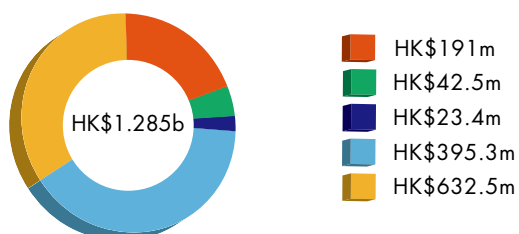
The Hong Kong Institute of Education (HKIEd)  
香港教育學院



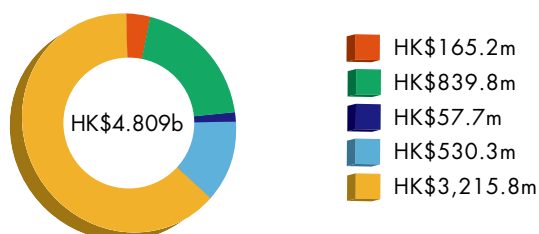
The Hong Kong Polytechnic University (PolyU)  
香港理工大學



The Hong Kong University of Science and Technology (HKUST)  
香港科技大學



The University of Hong Kong (HKU)  
香港大學



\* b: billion 十億港元 m: million 百萬港元



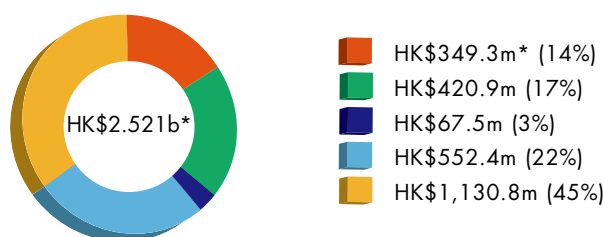
## Funding for New Research Grants and Contracts

Total new funding for research grant projects from all sources amounted to HK\$2.521 billion in 2007/2008. This was compared with HK\$1.573 billion (revised figure) in 2006/2007 and HK\$1.701 billion in 2005/2006.

Chart 2.2 outlines the proportion of funding for new research grants, plus contracts, in 2007/2008 by source. Detailed figures of funding for new research grants appear in Appendix E.

Chart 2.2: New Research Grants and Contracts by Source of Funding 2007/2008

表2.2：2007至2008年度新增研究項目及合約的資助來源



\* b: billion 十億港元 m: million 百萬港元



Block Grant  
整體補助金



Other UGC Grants  
教資會其他補助金



RGC Direct Allocation  
研資局直接撥款



RGC Competitive Grants  
研資局角逐撥款



Other Sources  
其他資助

## 新增研究項目及合約的撥款

2007至2008年度新增研究項目從各個途徑獲得的撥款，總額達25.21億港元，上年度為15.73億港元[修訂數字]，而2005至2006年度則為17.01億港元。

表2.2臚列2007至2008年度新增研究項目及合約的資助來源及其分配比例，而有關新增研究項目的詳細數字請見附錄E。

## Funding for On-Going Research Grant Projects

Total funding for on-going research projects, including the newly funded ones, amounted to HK\$9.072 billion in 2007/2008. This was compared with HK\$8.079 billion (revised figure) in 2006/2007 and HK\$7.518 billion in 2005/2006. Of this figure, about 50% came from the UGC or the RGC.

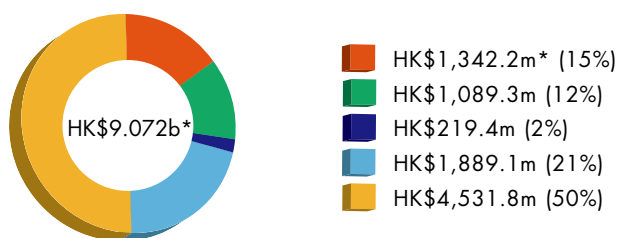
Chart 2.3 outlines the proportion of funding for on-going research grant projects in 2007/2008 by source, while more detailed figures are given in Appendix F.

## 進展中研究項目的撥款

進展中研究項目，包括新獲資助的項目，於2007至2008年度的撥款總額為90.72億港元（對比上年度的總額80.79億港元[修訂數字]及2005至2006年度的總額75.18億港元），其中約50%資助來自教資會或研資局。

表2.3臚列2007至2008年度進展中研究項目的資助來源及其分配比例，詳細數字請參閱附錄F。

Chart 2.3: Funding for On-going Research Grant Projects by Source 2007/2008  
表2.3：2007至2008年度進展中研究項目的資助來源



\* b: billion 十億港元 m: million 百萬港元



## Research Output in Hong Kong

The total output of refereed and non-refereed publications in 2007/2008 was 24 107 compared with 23 977 in 2006/2007. Of this figure, 17 230 were refereed compared with 17 155 in 2006/2007. When analysing by type of outputs, the share of refereed outputs in total research outputs was 71.4% in 2007/2008 compared with 71.5% in that of 2006/2007.

This is summarised in Chart 2.4, with more detailed figures in Appendix G.

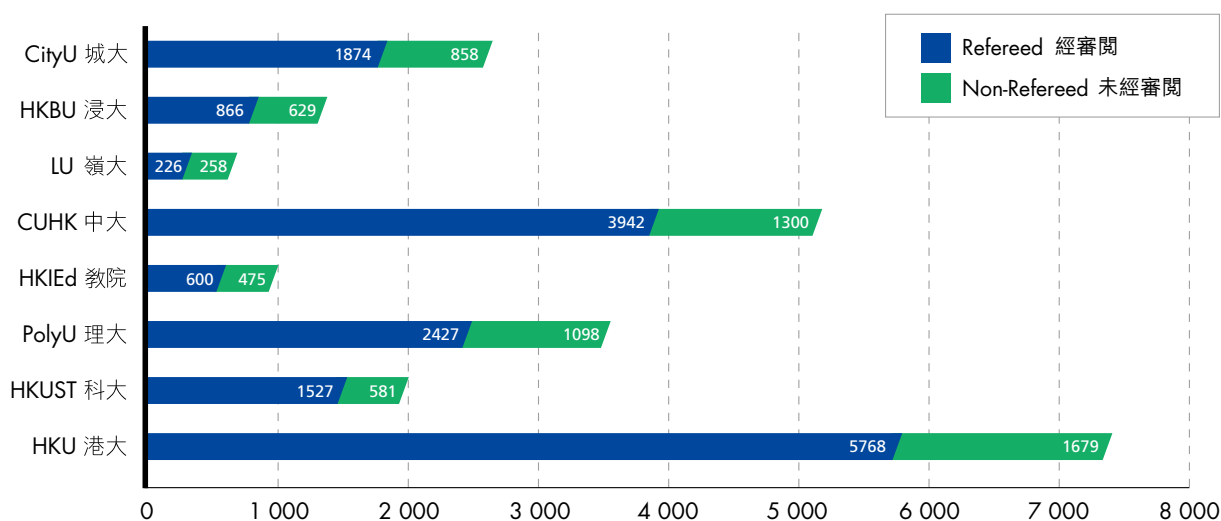
## 香港的研究成果

本港研究人員於2007至2008年度內發表經審閱及未經審閱的研究作品共24 107份，而於2006至2007年度則有23 977份，其中，經審閱的有17 230份，而上一年度則為17 155份。此外，2007至2008年度經審閱的研究作品在研究作品總數所佔的比重為71.4%，與2006至2007年度的71.5%相約。

有關數字請參閱表2.4，詳細數字則載於附錄G。

Chart 2.4: Research Output by Institution 2007/2008<sup>Note</sup>

表2.4：受教資會資助院校於2007至2008年度發表的研究成果<sup>註</sup>



Note: Figures may not add up to the corresponding totals due to rounding.

註：由於四捨五入，合計之數未必等於全部數字的總和。

## RGC Contacts with Other Funding Bodies

The RGC maintains regular contact with other bodies that provide funding for research. This good working relationship ensures that applications for grants are cross-checked to avoid unjustified duplication.

The main research organisations in Hong Kong with which the RGC maintains regular contacts are:

- Croucher Foundation
- Hong Kong Jockey Club
- S K Yee Medical Foundation
- Quality Education Fund
- Innovation and Technology Commission
- Health and Health Services Research Fund, and Health Care Promotion Fund
- Environment & Conservation Fund
- Overseas bodies and bodies in the Mainland concerned with funding of academic research (such as the German Academic Exchange Service, the National Natural Science Foundation of China, the UK Economic and Social Research Council and others).

## 研資局與其他研究資助機構的聯繫

研資局與其他資助研究的機構經常保持聯繫，互相核對研究經費的申請，以防止不合理的重疊撥款。

研資局經常與下列主要研究資助機構保持聯繫：

- 裘槎基金會
- 香港賽馬會
- 余兆麒醫療基金
- 優質教育基金
- 創新科技署
- 衛生事務研究委員會和健康護理及促進基金委員會
- 環境及自然保育基金
- 海外及中國內地的學術研究資助機構（如德國學術交流協進會、中國國家自然科學基金委員會及英國經濟及社會研究理事會等）

# The Research Grants Council and its Organisation

## 研究資助局及其架構

### The Research Grants Council

The Research Grants Council is a non-statutory advisory council operating under the aegis of the University Grants Committee. It was formally established on 1 January 1991 to replace the Research Sub-Committee of the UGC.

The RGC's members are appointed by the Chief Executive<sup>Note</sup> and comprise overseas academics, local academics and local lay persons. All members are appointed on an ad personam basis. The RGC's membership for 2008/2009 is listed in Appendix H.

### Terms of Reference

The RGC's Terms of Reference are:

- To advise the Government, through the UGC, on the needs of the institutions of higher education in Hong Kong in the field of academic research, including the identification of priority areas, in order that a research base adequate for the maintenance of academic vigour and pertinent to the needs of Hong Kong may be developed.
- To invite and receive, through the institutions of higher education, applications for research grants from academic staff and for the award of studentships and post-doctoral fellowships; to approve awards and other disbursements from funds made available by the Government through the UGC for research; to monitor the implementation of such grants and to report at least annually to the Government through the UGC.

*Note: The HKSAR Chief Executive has delegated his authority to appoint the RGC members to the Secretary for Education.*

### 研究資助局的組成

研究資助局為大學教育資助委員會轄下的非法定諮詢機構，於1991年1月1日成立，取代當時教資會轄下的研究小組委員會。

研資局的成員由香港特別行政區行政長官委任<sup>註</sup>，包括本港及海外學者，以及本港的非學術界人士，所有成員均以個人身分獲委任。研資局2008至2009年度的成員名單載於附錄H。

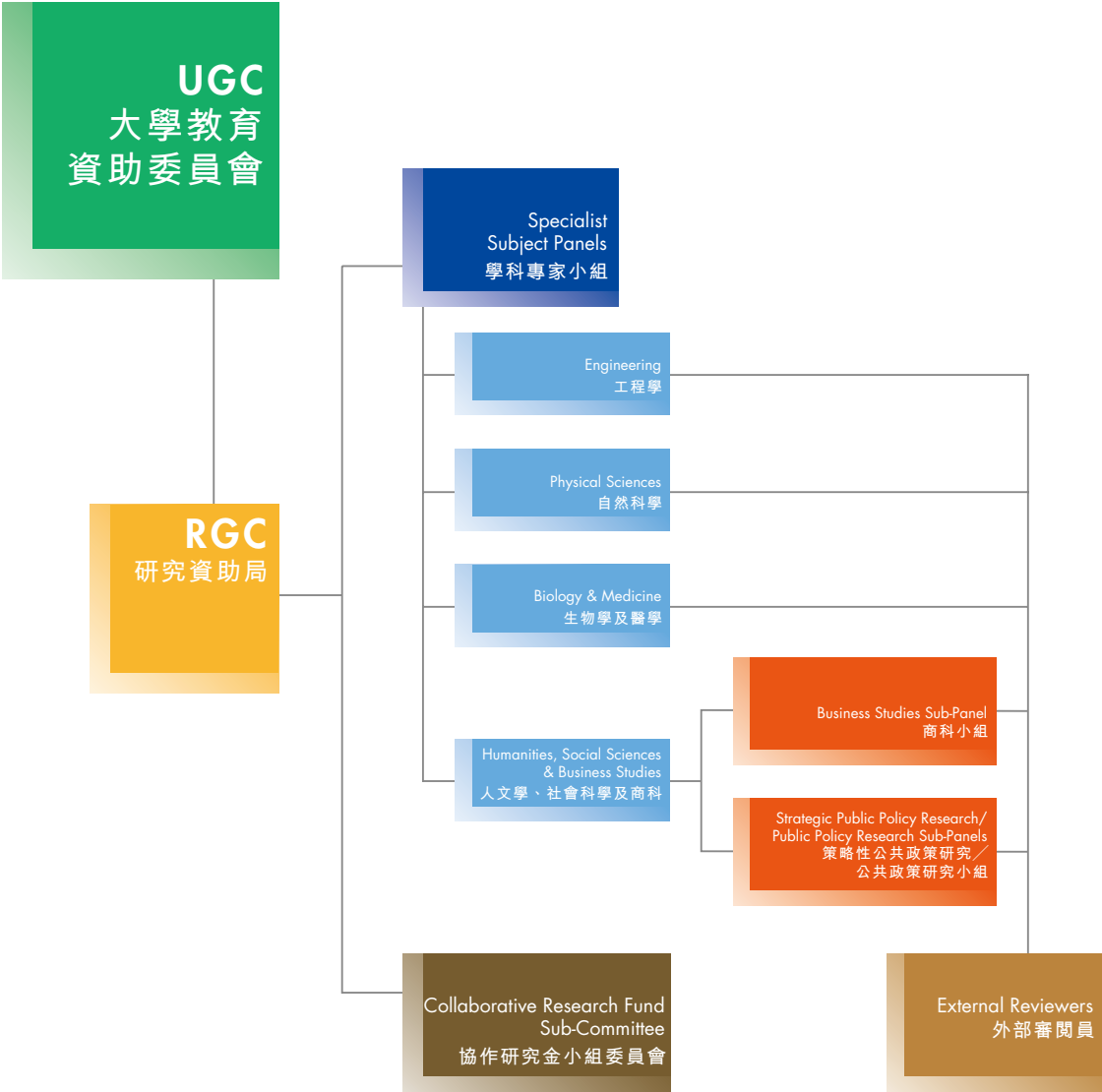
### 職權範圍

研資局的職權如下：

- 就香港高等教育院校在學術研究方面的需要，包括界定優先研究的領域，透過教資會向港府提出建議，以建立一個足以維持學術蓬勃發展和合乎香港需要的學術研究基礎。
- 透過高等教育院校，邀請和接受教學人員提交的研究項目，以及各類研究獎學金的申請；並發放政府透過教資會提供的研究經費。此外，同時監察研究撥款的運作，並透過教資會向政府每年至少匯報一次有關工作。

*註：香港特別行政區行政長官授權教育局局長委任研資局的成員。*

Chart 3.1: RGC Organisational Structure  
 表3.1：研資局的組織架構



## How the RGC is Organised

The RGC works in close partnership with the UGC and advises and reports to the Government through the UGC on matters within its purview. The organisational structure of the RGC is presented in Chart 3.1.

The RGC meets twice a year in Hong Kong, usually in June and in December. The June meeting focuses on allocation of the Earmarked Research Grant including the General Research Fund and the Public Policy Research Fund. The second meeting in December is devoted to resource allocation among various established and new funding initiatives for the following year and also the Collaborative Research Fund and the Strategic Public Policy Research Fund.

## Specialist Subject Panels

The RGC is assisted in its work by the following four specialist subject panels:

- Engineering Panel
- Physical Sciences Panel
- Biology & Medicine Panel
- Humanities, Social Sciences & Business Studies Panel

These panels consist of local academics, and overseas academics.

The panels normally meet once in June every year before the RGC meetings, primarily to consider applications for allocations from the Earmarked Research Grant as well as to monitor on-going projects and assess completed projects. Membership details of the four subject panels for 2008/2009 are in Appendix J.

Applications for research grants are assessed through peer review by panel members and external reviewers, all of whom are recognized experts in their fields in Hong Kong or overseas. The panels report to the RGC with recommendations on which projects should be funded after their meetings.

## Collaborative Research Fund Sub-Committee

The Collaborative Research Fund (CRF) Sub-Committee is charged with selecting major collaborative research equipment and group research projects for support by the RGC through the CRF programme, as well as monitoring the funded projects.

CRF is provided in response to bids from the institutions for major research facilities and/or equipment or library collections to support collaborative research involving two or more institutions, or group research activities that operate across disciplines and/or normal institutional boundaries.

## 運作與架構

研資局與教資會緊密合作,就其職權範圍內的事務,透過教資會向政府提交建議及報告。研資局的架構,請參閱圖表 3.1。

研資局每年分別於6月及12月在香港召開兩次會議。6月份的會議集中討論研究用途補助金包括優配研究金及公共政策研究金的分配,而第二次的會議則討論下年度在原有及新增撥款計劃上的資源分配,以及協作研究金和策略性公共政策研究金。

## 學科專家小組

研資局的工作得到以下四個學科專家小組的輔助:

- 工程學小組
- 自然科學小組
- 生物學及醫學小組
- 人文學、社會科學及商科小組

學科專家小組的成員為本地學者及海外學者。

各小組一般於每年6月在研資局的會議舉行前召開會議,主要目的是審閱研究用途補助金的撥款申請,並監察進展中項目的進度,以及對已完成項目進行評估。2008至2009年度四個學科小組的成員名單,詳列於附錄J。

學科專家小組的成員及外部審閱員負責審閱研究用途補助金的申請,他們均為有關學科的海內外專家。學科小組在會議後向研資局提交意見,建議哪些項目應獲得撥款。

## 協作研究金小組委員會

協作研究金小組委員會負責甄選合作項目所需的購置主要器材申請及集體合作研究項目,通過協作研究金給予資助,並監察受資助研究項目的進度。

協作研究金向兩間或以上院校合作的研究項目提供資金,購置主要的研究設備、儀器及圖書館資料,亦向跨學科及/或跨院校而具合作性的集體研究工作提供資助。



# How RGC-Funded Projects are Monitored and Assessed

## 研究資助局資助項目的監察與評核

### Why Monitor and Assess

Under its Terms of Reference, the RGC is required to monitor the implementation of research funded via the ERG, and to report at least annually to the Government through the UGC.

The RGC considers that the monitoring of on-going projects and assessment of completed projects is necessary for reasons of public accountability.

Each holder of a RGC-funded project grant is therefore required to submit annual progress reports and a completion report on the project for monitoring and scrutiny by subject panel members. In addition, policies and procedures for the monitoring of RGC-funded projects are constantly reviewed to ensure that project grants are used properly.

### How Monitoring is Carried Out

Under the existing monitoring mechanism for the assessment of RGC-funded projects, one subject panel member is assigned to each funded project with the responsibility for monitoring, on the basis of annual progress reports and completion reports. The objective is to ensure that the project is proceeding on schedule and that any problems identified are followed up.

### Monitoring of On-Going Projects

On-going projects are monitored by the members of the appropriate subject panels through annual progress reports submitted by Principal Investigators (PIs) through their respective institutions. The panel member reviews the annual progress report and, where required, any comments are conveyed to the PI for reference and follow-up action.

### 監察與評核的目標

按職權範圍，研資局必須監察研究用途補助金資助的研究項目，並透過教資會最少每年一次向政府提交報告。

為向公眾有所交代，研資局認為有必要監察進展中的項目，以及評核已完成的項目。

因此，獲研資局撥款的項目負責人必須向研資局呈交周年項目進度報告及項目完成報告，以供學科小組成員監察及審查。此外，研資局亦經常檢討監察的政策及程序，確保撥款運用得宜。

### 監察的程序

在現行的監察機制下，每個獲研資局資助的項目，均由一位學科小組成員負責監察。成員根據周年項目進度報告及項目完成報告監察每個項目，以確保有關項目如期進行，以及報告內提及的問題獲研究人員跟進。

### 監察進展中的項目

進展中的研究項目由有關的學科小組監察，以首席研究員通過所屬院校提交的周年項目進度報告為依據。學科小組成員在審閱此等報告後，如有需要，會向項目的首席研究員反映意見，以供其參考及跟進。

## Assessment of Completed Projects

Within nine months of the scheduled completion date of a project, the PI concerned is required to submit a completion report detailing the outcome of the research project, the results achieved, students trained, and publications produced, as well as reporting on the use and application of the grant awarded. These completion reports are passed to the responsible panel members for final assessment.

Completed projects are rated either as “Satisfactory” or “Unsatisfactory”. Results of such assessments are also taken into account when assessing new grant applications from the PIs concerned.

## Feedback on Assessments

Feedback is an important part of the RGC’s effort to encourage and assure quality standards in research projects. The feedback forms an essential part of the peer review process and enables researchers to improve and refine their research methodologies.

It also represents a valuable input into Hong Kong academia of new ideas and expertise from the international research community.

As a matter of policy, the RGC arranges to feed back all unattributed comments of external assessors to applicants in relevant funding exercises and, where necessary, convey additional comments from the subject panels.

## Review on Monitoring and Assessment of Projects

In the interest of public accountability, the RGC attaches great importance to both the monitoring of on-going projects and the assessment of those that are completed.

As part of its efforts to strive for improvement, the RGC constantly reviews its monitoring and assessment system with a view to streamlining the relevant processes and enhancing overall effectiveness.

## 評核已完成的項目

在研究項目預定完成日期後的9個月內，首席研究員必須向研資局提交項目完成報告，詳述研究結果、成績、獲培訓的研究生、發表的成果，以至撥款的運用及應用。研資局將此等報告轉交負責審核該項目的學科小組成員，作最後的評核。

評核的等級只有「滿意」及「不滿意」兩個級別，該等評級可為評審有關首席研究員的新撥款申請時提供參考。

## 反映評核的意見

研資局致力維持及提高研究項目的質素，向研究人員反映意見，有助達成這個目標。

反映意見是評核過程的重要部分，有助研究人員改進其研究方法，使之更完善，更可藉此將國際研究社群的新意念及專業知識引入本地學術界。

政策規定，研資局將外部評審員的所有意見以不具名方式轉遞給相關研究計劃的申請人，如有需要，亦會轉達學科小組的額外意見。

## 檢討監察及評核的機制

為確保撥款工作的問責性，研資局高度重視進展中項目的監察和已完成項目的評核。

為了精益求精，研資局經常檢討監察與評核的機制，以期精簡程序，提高整體效率。

# Acknowledgements

## 鳴謝

The RGC wishes to acknowledge, with thanks, the continuing guidance and support of the UGC as well as the assistance and co-operation of the tertiary institutions, at all levels.

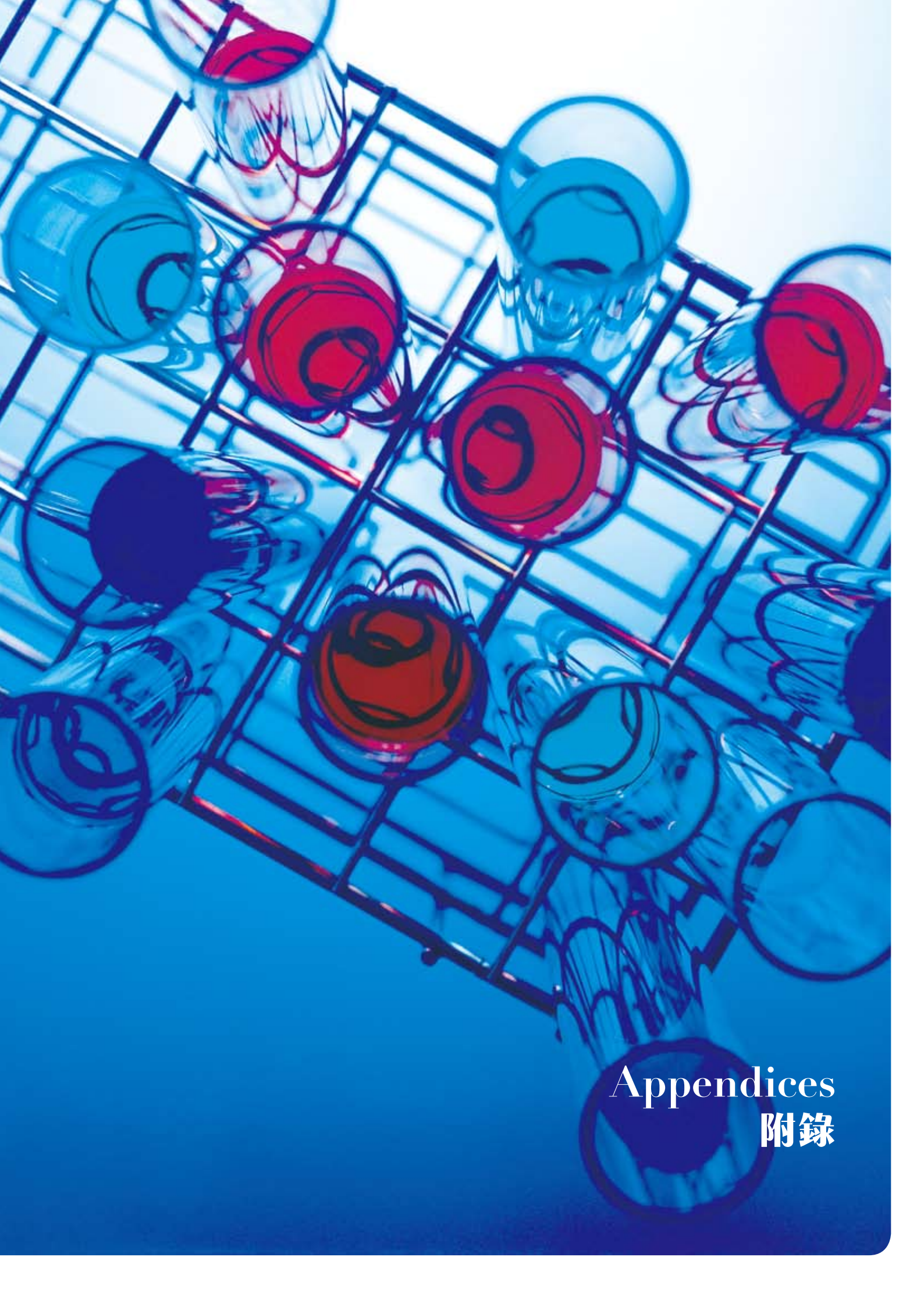
In addition, the RGC wishes to record its thanks to the Secretary for Education, in particular, and other Government departments and bureaux, in general, for their assistance throughout 2008.

Finally, the RGC wishes to thank and extend its appreciation to the Secretary-General, UGC, and his staff for their efficient and dedicated support throughout what has been another extremely busy and rewarding year.

研資局對教資會長期以來的指導及支持，以及各專上院校的上下協同與合作，不勝感銘，謹此致謝。

此外，政府各部門及政策局，尤其教育局，在2008年提供多方面的協助，本局藉此致以謝忱。

在此忙碌而成績驕人的年度內，教資會秘書長及其同寅對研資局鼎力支持，本局深表感激。



Appendices  
附錄

<b>A</b>	Criteria for the Consideration of Competitive Bids 研究用途補助金角逐撥款審批準則	45
<b>B</b>	The 2008/2009 General Research Fund – Breakdown of Applications from Institutions and Summary of Grants Approved 2008至2009年度各院校申請優配研究金的細項及撥款摘要	46
<b>C</b>	General Research Fund – Summary of Statistics from 1999/2000 to 2008/2009 1999至2000年度以至2008至2009年度優配研究金撥款一覽表	48
<b>D</b>	Background of the Research Grants Council Visiting Programme 院校視察計劃的背景	49
<b>E</b>	Summary of Funding for New Research Grant Projects 新增研究項目撥款摘要	51
<b>F</b>	Summary of Funding for On-going Research Grant Projects 進展中研究項目撥款摘要	52
<b>G</b>	Research Outputs by Broad Subject Area and by Institution 按學科及院校分項的研究成果	53
<b>H</b>	RGC Membership 2008/2009 研資局2008至2009年度成員名單	54
<b>I</b>	Attendance Record of RGC Members in 2008 2008年研資局成員出席會議的記錄	57
<b>J</b>	Panel Membership 2008/2009 學科小組2008至2009年度成員名單	59

# Appendix A: Criteria for the Consideration of Competitive Bids

## 附錄A：研究用途補助金角逐撥款審批準則

The following criteria are used in considering competitive bids:  
研究資助局以下列準則，審批各項角逐研究用途補助金的申請：

<p><b>A academic quality;</b> 學術質素：</p>	<p>“academic quality” covers: 學術質素應包括：</p>
<p><b>B institutional commitment;</b> 有關院校的承擔：</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ scientific and scholarly merit of the proposal; 研究項目在科學和學術上的價值：</li> </ul>
<p><b>C contribution to academic/professional development (where applicable);</b> 對學術／專業發展的貢獻(如適用者)：</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ qualifications and track record of the (principal) investigator(s); (首席)研究員的履歷和以往紀錄：</li> </ul>
<p><b>D potential for social, cultural or economic application; and</b> 能否應用於社會、文化或經濟方面；及</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ originality; and 原創性；及</li> </ul>
<p><b>E availability of, and potential for, non-RGC funding (e.g. from industry or Government departments) is taken into account.</b> 是否已獲得或有機會得到研資局以外機構的撥款(如來自工商界或政府其他部門的撥款)。</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ feasibility within the time-scale of the proposal. 該項目是否有可能在所定時間內完成。</li> </ul>

**B to E** are accorded equal weight and are subject to academic quality which is the prime consideration.

左列B至E四項佔同樣比重，以學術質素為首要考慮。

**Note:**

*In evaluating applications for Strategic Public Policy Research and Public Policy Research, the same assessment criteria above apply with academic quality and the relevance to the needs of Hong Kong being the primary considerations.*

**註：**

上列準則亦適用於審批策略性公共政策研究及公共政策研究的申請，而學術質素及是否切合香港的需要則為首要考慮。

# Appendix B: The 2008/2009 General Research Fund

## – Breakdown of Applications from Institutions and Summary of Grants Approved

### 附錄B：2008至2009年度各院校申請優配研究金的細項及撥款摘要

Panel / Subject discipline 學科小組/科目範圍	CityU 香港城市大學				HKBU 香港浸會大學				LU 嶺南大學				CUHK 香港中文大學			
	Application 申請項目		Supported 獲資助項目		Application 申請項目		Supported 獲資助項目		Application 申請項目		Supported 獲資助項目		Application 申請項目		Supported 獲資助項目	
	No. 數目	Amount 金額 \$'000 千元	No. 數目	Amount 金額 \$'000 千元	No. 數目	Amount 金額 \$'000 千元	No. 數目	Amount 金額 \$'000 千元	No. 數目	Amount 金額 \$'000 千元	No. 數目	Amount 金額 \$'000 千元	No. 數目	Amount 金額 \$'000 千元	No. 數目	Amount 金額 \$'000 千元
<b>ENGINEERING</b>																
<b>工程學</b>																
Civil Engineering, Surveying, Building & Construction 土木工程、測量及建造工程	34	26,980	12	4,752	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Computing Science, Information Technology 電腦學及資訊科技	38	28,943	15	5,819	6	3,503	2	666	2	1,008	0	0	35	36,636	16	7,423
Electrical & Electronic Engineering 電機及電子工程	35	33,210	22	9,706	3	3,182	2	734	0	0	0	0	34	30,626	17	7,640
Mechanical, Production & Industrial Engineering 機械、生產及工業工程	38	36,307	20	10,006	0	0	0	0	0	0	0	0	25	24,658	17	8,145
<b>Sub Total 小計</b>	145	125,439	69	30,284	9	6,684	4	1,400	2	1,008	0	0	94	91,920	50	23,209
<b>PHYSICAL SCIENCES</b>																
<b>自然科學</b>																
Chemical Engineering 化學工程	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	956	0	0
Physical Sciences 自然科學	23	23,808	17	8,548	18	16,489	7	3,230	0	0	0	0	44	43,421	25	12,415
Mathematics 數學	13	7,751	7	3,019	10	5,940	5	1,650	0	0	0	0	13	10,912	11	5,519
<b>Sub Total 小計</b>	36	31,559	24	11,567	28	22,429	12	4,880	0	0	0	0	58	55,290	36	17,934
<b>BIOLOGY &amp; MEDICINE</b>																
<b>生物學及醫學</b>																
Biological Sciences 生物科學	10	12,890	3	2,730	20	24,235	4	3,279	0	0	0	0	52	70,609	18	18,096
Medicine, Dentistry & Health 醫科、牙科及健康	3	3,404	1	741	11	11,599	2	965	0	0	0	0	@139	@169,097	@39	@33,204
<b>Sub Total 小計</b>	13	16,295	4	3,471	31	35,834	6	4,244	0	0	0	0	191	239,706	57	51,300
<b>HUMANITIES, SOCIAL SCIENCES &amp; BUSINESS STUDIES</b>																
<b>人文學、社會科學及商科</b>																
Administrative, Business & Social Studies 行政、商科及社會科學	76	38,100	19	8,951	24	11,409	5	2,692	12	5,579	3	1,447	63	38,809	18	9,453
Arts & Languages 文學及語文	33	27,935	8	5,164	30	16,343	8	3,451	6	4,177	2	707	40	33,193	13	9,830
Education 教育	2	1,046	0	0	5	2,527	0	0	0	0	0	0	19	16,101	5	3,774
Law, Architecture, Town Planning & other Professional & Vocational Subjects 法律、建築、城市規劃及其他專業和職業科目	9	5,104	3	1,757	5	3,711	2	1,727	0	0	0	0	21	16,329	6	3,420
<b>Sub Total 小計</b>	120	72,185	30	15,872	64	33,990	15	7,871	18	9,756	5	2,153	143	104,432	42	26,477
<b>Grand Total 總計</b>	314	245,478	127	61,193	132	98,937	37	18,395	20	10,764	5	2,153	486	491,348	185	118,920

Notes: (1) \* includes one application transferred from HKUST with an amount HK\$355,000 which was fully funded.  
 (2) # includes one application transferred from HKU with an amount HK\$1,938,000 which was not funded.  
 (3) @ includes one application transferred from HKU with an amount HK\$ 965,616 which was supported with an amount of HK\$876,779.  
 (4) Figures may not add up to total due to rounding.  
 (5) The above allocation results should be read in the context that different institutions have different roles and missions.

註： 1 \* 包括一個從香港科技大學轉來的申請項目，申請金額為35.50萬港元，而該項目獲全數資助  
 2 # 包括一個從香港大學轉來的申請項目，申請金額為193.8萬港元，而該項目不獲資助  
 3 @ 包括一個從香港大學轉來的申請項目，申請金額為96.5616萬港元，而該項目獲資助87.6779萬港元  
 4 由於四捨五入，合計之數未必等於全部數字的總和。  
 5 鑑於各院校在大學教育所擔當角色不同，以上各校獲撥款情況不宜作劃一比較。

Appendix B: The 2008/2009 General Research Fund  
– Breakdown of Applications from Institutions and Summary of Grants Approved  
附錄B：2008至2009年度各院校申請優配研究金的細項及撥款摘要

		HKIEd 香港教育學院				PolyU 香港理工大學				HKUST 香港科技大學				HKU 香港大學				Total 合計			
		Application 申請項目		Supported 獲資助項目		Application 申請項目		Supported 獲資助項目		Application 申請項目		Supported 獲資助項目		Application 申請項目		Supported 獲資助項目		Application 申請項目		Supported 獲資助項目	
		No. 數目	Amount 金額 \$'000 千元	No. 數目	Amount 金額 \$'000 千元	No. 數目	Amount 金額 \$'000 千元	No. 數目	Amount 金額 \$'000 千元	No. 數目	Amount 金額 \$'000 千元	No. 數目	Amount 金額 \$'000 千元	No. 數目	Amount 金額 \$'000 千元	No. 數目	Amount 金額 \$'000 千元	No. 數目	Amount 金額 \$'000 千元	No. 數目	Amount 金額 \$'000 千元
0	0	0	0	75	61,257	37	15,295	23	24,745	14	8,175	35	32,437	16	7,199	167	145,419	79	35,422		
0	0	0	0	36	27,085	14	5,676	41	32,130	25	10,007	23	17,995	11	4,939	181	147,299	83	34,532		
0	0	0	0	47	34,771	21	9,121	29	37,864	20	10,096	19	14,342	12	4,950	167	153,995	94	42,248		
0	0	0	0	98	77,875	47	22,190	35	34,081	20	8,134	21	15,918	13	4,559	217	188,838	117	53,035		
0	0	0	0	256	200,988	119	52,283	128	128,820	79	36,413	98	80,692	52	21,648	732	635,551	373	165,236		
0	0	0	0	2	2,079	1	668	6	6,489	2	687	3	2,883	2	687	12	12,408	5	2,043		
0	0	0	0	#19	#17,010	#11	#4,608	35	38,419	29	16,562	46	48,127	33	17,515	185	187,275	122	62,878		
0	0	0	0	4	3,181	4	2,120	11	6,861	8	2,721	8	5,695	6	3,109	59	40,340	41	18,139		
0	0	0	0	25	22,270	16	7,397	52	51,770	39	19,971	57	56,705	41	21,311	256	240,023	168	83,060		
0	0	0	0	17	20,630	3	3,055	35	67,914	15	18,017	69	102,831	24	21,398	203	299,110	67	66,575		
0	0	0	0	26	24,142	2	1,121	5	11,797	3	3,442	150	218,494	57	57,681	334	438,532	104	97,153		
0	0	0	0	43	44,772	5	4,175	40	79,711	18	21,459	219	321,325	81	79,079	537	737,643	171	163,728		
1	1,407	1	1,370	50	26,774	4	2,140	45	27,986	24	13,262	*62	*38,541	*24	*13,457	333	188,604	98	52,771		
4	3,024	1	465	14	9,907	2	1,292	5	3,235	2	1,310	35	24,254	12	6,684	167	122,070	48	28,903		
13	10,808	1	626	4	2,412	0	0	0	0	0	0	22	15,605	5	2,906	65	48,500	11	7,306		
0	0	0	0	6	3,613	1	734	3	2,429	1	858	34	27,409	6	2,950	78	58,595	19	11,445		
18	15,239	3	2,461	74	42,705	7	4,166	53	33,651	27	15,429	153	105,809	47	25,996	643	417,768	176	100,425		
18	15,239	3	2,461	398	310,735	147	68,020	273	293,952	163	93,271	527	564,531	221	148,034	2,168	2,030,985	888	512,449		



# Appendix C: General Research Fund

## – Summary of Statistics from 1999/2000 to 2008/2009

### 附錄C：1999至2000年度以至2008至2009年度優配研究金撥款一覽表<sup>註</sup>

Year 年度	CityU 城大	HKBU 浸大	LU 嶺大	CUHK 中大	HKIEd 教院	PolyU 理大	HKUST 科大	HKU 港大	Total 總數
<b>No. of applications received 收到的申請數目</b>									
1999/2000	204	83	13	362	5	262	242	325	1,496
2000/2001	238	78	14	381	5	279	257	400	1,652
2001/2002	235	106	19	368	3	315	237	347	1,630
2002/2003	251	100	14	387	3	296	257	390	1,698
2003/2004	251	110	17	418	5	342	255	480	1,878
2004/2005	299	104	13	398	2	323	277	458	1,874
2005/2006	267	121	10	485	6	330	261	467	1,947
2006/2007	292	117	14	461	5	338	279	463	1,969
2007/2008	318	124	19	465	6	349	278	522	2,081
<b>2008/2009</b>	<b>314</b>	<b>132</b>	<b>20</b>	<b>486</b>	<b>18</b>	<b>398</b>	<b>273</b>	<b>527</b>	<b>2,168</b>
<b>Amount Sought (HK\$m) 申請金額(百萬港元)</b>									
1999/2000	175.5	68.2	7.4	339.7	5.2	240.4	235.2	367.9	1,439.5
2000/2001	199.3	57.3	7.6	351.6	6.0	229.6	257.4	458.0	1,566.8
2001/2002	200.1	78.2	10.4	346.5	2.6	248.2	233.2	380.3	1,499.5
2002/2003	225.7	70.4	6.8	356.5	2.6	243.5	259.4	435.6	1,600.5
2003/2004	217.8	86.5	8.0	412.4	5.7	272.6	270.8	539.9	1,813.7
2004/2005	227.8	84.3	6.4	374.4	1.5	252.1	259.8	508.9	1,715.3
2005/2006	200.8	86.8	6.0	450.6	5.7	256.7	244.6	493.4	1,744.6
2006/2007	225.7	89.8	7.1	414.0	4.2	258.2	267.5	492.7	1,759.1
2007/2008	249.1	92.5	9.4	435.4	3.6	269.6	274.8	558.9	1,893.5
<b>2008/2009</b>	<b>245.5</b>	<b>98.9</b>	<b>10.8</b>	<b>491.3</b>	<b>15.2</b>	<b>310.7</b>	<b>294.0</b>	<b>564.5</b>	<b>2,031.0</b>
<b>No. of applications supported (Success Rate) 獲撥款的申請數目(成功率)</b>									
1999/2000	76(37%)	19(23%)	1(8%)	141(39%)	0(0%)	73(28%)	138(57%)	130(40%)	578(39%)
2000/2001	84(35%)	31(40%)	1(7%)	148(39%)	1(20%)	76(27%)	153(60%)	148(37%)	642(39%)
2001/2002	102(43%)	30(28%)	10(53%)	161(44%)	1(33%)	121(38%)	139(59%)	129(37%)	693(43%)
2002/2003	109(43%)	30(30%)	3(21%)	142(37%)	1(33%)	93(31%)	165(64%)	148(38%)	691(41%)
2003/2004	101(40%)	35(32%)	5(29%)	177(42%)	2(40%)	125(37%)	159(62%)	195(41%)	799(43%)
2004/2005	106(35%)	35(34%)	3(23%)	144(36%)	0(0%)	114(35%)	153(55%)	193(42%)	748(40%)
2005/2006	104(39%)	24(20%)	3(30%)	169(35%)	1(17%)	100(30%)	158(61%)	175(37%)	734(38%)
2006/2007	98(34%)	38(32%)	5(36%)	187(41%)	0(0%)	123(36%)	170(61%)	215(46%)	836(42%)
2007/2008	108(34%)	42(34%)	5(26%)	167(36%)	0(0%)	112(32%)	155(56%)	190(36%)	779(37%)
<b>2008/2009</b>	<b>127(40%)</b>	<b>37(28%)</b>	<b>5(25%)</b>	<b>185(38%)</b>	<b>3(17%)</b>	<b>147(37%)</b>	<b>163(60%)</b>	<b>221(42%)</b>	<b>888(41%)</b>
<b>Amount Allocated (HK\$m) 撥款金額(百萬港元)</b>									
1999/2000	36.8	9.9	0.3	81.7	0	36.9	76.6	82.3	324.5
2000/2001	45.1	14.5	0.4	85.2	1.2	40.2	87.5	94.5	368.6
2001/2002	54.4	15.7	3.9	96.2	0.5	59.9	85.1	87.2	402.9
2002/2003	56.8	15.0	1.4	92.8	0.5	52.3	101.2	108.0	428.0
2003/2004	51.2	17.3	1.2	112.0	1.3	60.4	91.6	127.8	462.8
2004/2005	46.5	18.1	0.8	78.5	0	50.3	83.7	125.5	403.5
2005/2006	48.9	11.0	1.3	98.2	0.3	45.4	88.5	111.0	404.6
2006/2007	49.4	18.6	2.3	111.7	0	58.2	103.4	145.7	489.3
2007/2008	60.3	23.2	2.6	107.5	0	58.7	96.5	138.3	487.0
<b>2008/2009</b>	<b>61.2</b>	<b>18.4</b>	<b>2.2</b>	<b>118.9</b>	<b>2.5</b>	<b>68.0</b>	<b>93.3</b>	<b>148.0</b>	<b>512.5</b>

Note: Figures may not add up to total due to rounding.

註：由於四捨五入，合計之數未必等於全部數字的總和。

## Appendix D: Background of the Research Grants Council Visiting Programme

### 附錄D：院校視察計劃的背景

As part of the process of evaluating the research performance and capabilities of Hong Kong's higher education institutions, the RGC agreed in 1992 to begin a programme of visits to the UGC-funded institutions. The main purposes of the visits are to allow the RGC and panel members to:

- familiarize themselves with the institutions' academic and contract research activities, whether funded by the RGC or otherwise;
- inspect research facilities, equipment and projects, particularly those funded by the ERG, in situ;
- be briefed in more detail on selected on-going or recently completed RGC-funded projects; and
- meet with and talk with academic staff and students about their research activities.

At the RGC meeting in June 1994, the RGC reviewed the format and contents of its visits, and considered they were important and useful to help RGC/panel members to maintain close contacts with the institutions as well as academic staff and students engaged in research.

Each year, the RGC and panel members visit one of the eight UGC-funded institutions in Hong Kong. The visits provide opportunities for the members to hold informal and open discussions at all levels. The talks are not intended to be forums for discussing resource allocation, either generally or for specific projects, so formality is kept to the minimum.

研資局在1992年同意開展一項院校視察計劃，以了解各高等教育院校的研究表現和能力。視察的主要目的，是讓研資局和屬下的學科小組成員：

- 了解各院校的學術和合約形式的研究活動，不論其是否由研資局撥款資助；
- 實地視察各種研究設施、設備和研究項目，尤其是獲得研究用途補助金資助的項目；
- 聽取有關個別進展中或剛完成的研資局資助項目的詳盡資料；及
- 與教學人員和研究生會晤，討論他們進行的研究活動。

研資局在1994年6月的會議上，檢討了視察的形式和內容，認為實地視察具重要意義，有助研資局及學科小組的成員與從事研究的院校、教學人員及研究生保持緊密的聯繫。

研資局成員每年造訪八間獲教資會資助院校中的一間，並進行視察，與各級別的研究人員進行非正式及公開的討論，討論並不涉及一般研究活動或特定研究項目的資助事宜，故此，視察活動盡量不拘形式。

Visits to facilities/projects and discussions with staff and students are normally undertaken in small groups. The visiting team, split broadly on the basis of subject panel groups, visits departments, laboratories and any other special facilities relating to their subject areas. Members are briefed on the progress of some selected on-going research projects and meet staff and research students separately.

At the RGC meeting in December 2002, the RGC revised the format of the visits with a view to cutting down on the length of each visit and leaving more time for open collegial exchanges between staff and students of the host institution and the RGC delegation.

Under the programme, the RGC began its Fourth Round of visits in 2007 to revisit the City University of Hong Kong, and the University of Hong Kong in 2008.

視察研究設施、研究項目，以及與教學人員和研究生討論等活動，一般都以小組形式進行。研資局大致上按學科小組的性質類別，分別造訪相關的學系、實驗室及其他特別設施，其間，研資局成員會聽取有關部分進展中研究項目的簡短匯報，並分別會見教學人員及研究生。

在2002年的研資局會議中，研資局修訂了院校視察的形式，以求縮短每次視察的長度，以預留更多時間予受訪院校的教學人員及學生與研資局代表進行交流。

研資局於2007年按院校視察計劃，進行了第四輪視察。成員於2007年再訪香港城市大學，並於2008年造訪香港大學。

# Appendix E: Summary of Funding for New Research Grant Projects

## 附錄E：新增研究項目撥款摘要

### Funding for new research grant projects by source of funding

#### 各院校新增研究項目所得撥款

Institution 院校名稱	Year 年度	Block Grant 整體補助金		Other UGC Grants 教資會其他補助金		RGC Direct 研資局直接撥款		Other RGC Grants 研資局其他補助金		Other Sources 其他資助來源		Total 合計		Amt. per project 每個項目撥款 HK\$'000 千港元
		No. 數目	Amt. 金額 HK\$ 百萬港元	No. 數目	Amt. 金額 HK\$ 百萬港元	No. 數目	Amt. 金額 HK\$ 百萬港元	No. 數目	Amt. 金額 HK\$ 百萬港元	No. 數目	Amt. 金額 HK\$ 百萬港元	No. 數目	Amt. 金額 HK\$ 百萬港元	
CityU 城大	2007/08	186	47.8	-	0.6	50	8.9	116	62.1	26	32.2	378	151.7	401
	▽2006/07	194	41.9	-	0.6	64	8.8	101	52.0	25	20.2	384	123.6	322
% change		-4%	+14%	-	-1%	-22%	+1%	+15%	+19%	+4%	+59%	-2%	+23%	+25%
HKBU 浸大	2007/08	76	6.8	-	0.5	66	5.4	46	30.6	13	6.1	201	49.3	246
	2006/07	65	6.6	-	1.2	63	5.5	40	23.6	14	9.6	182	46.5	255
% change		+17%	+2%	-	-61%	+5%	-1%	+15%	+30%	-7%	-36%	+10%	+6%	-4%
LU 嶺大	2007/08	20	0.4	-	-	38	2.0	4	1.8	13	2.8	75	7.1	94
	2006/07	19	0.4	-	-	38	2.0	6	2.6	15	3.3	78	8.3	107
% change		+5%	+9%	-	-	-	+3%	-33%	-30%	-13%	-16%	-4%	-15%	-12%
CUHK 中大	2007/08	494	13.8	37	33.1	230	15.0	183	118.5	282	109.4	1,226	289.7	236
	2006/07	497	24.6	37	27.4	200	14.2	207	124.5	294	161.0	1,235	351.6	285
% change		-1%	-44%	-	+21%	+15%	+6%	-12%	-5%	-4%	-32%	-1%	-18%	-17%
HKIEd 教院	2007/08	94	9.0	1	0.4	19	1.7	-	-	17	23.0	131	34.1	261
	▽2006/07	34	3.7	11	0.3	31	1.7	2	1.4	12	11.1	90	18.3	204
% change		+176%	+142%	-91%	+17%	-39%	-1%	-100%	-100%	+42%	+107%	+46%	+86%	+28%
PolyU 理大	2007/08	471	142.9	17	83.3	75	11.4	127	65.2	73	29.1	763	331.9	435
	2006/07	289	114.8	3	1.2	123	12.1	128	60.1	55	27.6	598	215.8	361
% change		+63%	+25%	+467%	+7080%	-39%	-6%	-1%	+8%	+33%	+5%	+28%	+54%	+21%
HKUST 科大	2007/08	85	73.4	9	10.4	56	8.9	183	114.8	73	56.6	406	264.0	650
	2006/07	73	25.1	35	18.3	48	6.4	191	116.6	79	86.6	426	253.1	594
% change		+16%	+192%	-74%	-43%	+17%	+39%	-4%	-2%	-8%	-35%	-5%	+4%	+9%
HKU 港大	2007/08	318	55.2	148	292.8	205	14.2	209	159.4	386	466.2	1,266	987.7	780
	2006/07	169	26.3	133	141.1	209	15.5	227	159.6	220	213.5	958	556.0	580
% change		+88%	+110%	+11%	+107%	-2%	-8%	-8%	*	+75%	+118%	+32%	+78%	+34%
Total 總計	2007/08	1,744	349.3	212	420.9	739	67.5	868	552.4	883	725.4	4,446	2,115.6	476
	▽2006/07	1,340	243.5	219	190.1	776	66.2	902	540.5	714	533.0	3,951	1,573.2	398
% change		+30%	+43%	-3%	+121%	-5%	+2%	-4%	+2%	+24%	+36%	+13%	+34%	+20%

### Funding for new research grant projects from "other sources"

#### 各院校新增研究項目其他資助來源所得撥款

Institution 院校名稱	Year 年度	HK Charity 香港慈善團體		HK Government 香港政府		HK Industry 香港工商界		HK Other 本地其他資助來源		Non-HK 海外資助來源		Sub-total 小計	
		No. 數目	Amt. 金額 HK\$ 百萬港元	No. 數目	Amt. 金額 HK\$ 百萬港元	No. 數目	Amt. 金額 HK\$ 百萬港元	No. 數目	Amt. 金額 HK\$ 百萬港元	No. 數目	Amt. 金額 HK\$ 百萬港元	No. 數目	Amt. 金額 HK\$ 百萬港元
CityU 城大	2007/08	-	-	7	18.3	2	2.9	14	10.7	3	0.3	26	32.2
	▽2006/07	-	-	18	16.5	3	3.1	4	0.5	-	0.2	25	20.2
% change		-	-	-61%	+11%	-33%	-6%	+250%	+1996%	-	+103%	+4%	+59%
HKBU 浸大	2007/08	-	-	8	5.0	-	-	2	0.7	3	0.4	13	6.1
	2006/07	-	-	12	9.0	-	-	-	-	2	0.6	14	9.6
% change		-	-	-33%	-45%	-	-	-	-	+50%	-31%	-7%	-36%
LU 嶺大	2007/08	2	0.2	5	1.5	1	0.1	2	0.1	3	0.9	13	2.8
	2006/07	2	0.3	9	2.6	-	-	2	0.4	2	0.1	15	3.3
% change		-	-6%	-44%	-41%	-	-	-	-85%	+50%	+1358%	-13%	-16%
CUHK 中大	2007/08	55	15.7	53	48.0	11	2.4	147	28.4	16	15.0	282	109.4
	▽2006/07	62	62.1	71	62.9	23	4.2	127	23.7	11	8.0	294	161.0
% change		-11%	-75%	-25%	-24%	-52%	-44%	+15%	+20%	+45%	+87%	-4%	-32%
HKIEd 教院	2007/08	-	-	17	23.0	-	-	-	-	-	-	17	23.0
	▽2006/07	-	-	12	11.1	-	-	-	-	-	-	12	11.1
% change		-	-	+42%	+107%	-	-	-	-	-	-	+42%	+107%
PolyU 理大	2007/08	10	6.1	9	3.2	6	1.2	35	8.6	13	10.0	73	29.1
	2006/07	7	2.0	8	4.2	5	2.8	30	15.5	5	3.1	55	27.6
% change		+43%	+207%	+13%	-24%	+20%	-57%	+17%	-45%	+160%	+224%	+33%	+5%
HKUST 科大	2007/08	17	1.0	18	35.7	11	8.7	6	4.5	21	6.7	73	56.6
	2006/07	17	4.0	11	10.5	14	4.3	15	61.3	22	6.6	79	86.6
% change		-	-74%	+64%	+241%	-21%	+101%	-60%	-93%	-5%	+1%	-8%	-35%
HKU 港大	2007/08	195	250.1	47	46.8	17	34.6	89	81.4	38	53.2	386	466.2
	2006/07	37	90.0	60	59.0	20	17.3	79	27.0	24	20.1	220	213.5
% change		+427%	+178%	-22%	-21%	-15%	+99%	+13%	+202%	+58%	+165%	+75%	+118%
Total 總計	2007/08	279	273.1	164	181.5	48	49.8	295	134.4	97	86.6	883	725.4
	▽2006/07	125	158.4	201	175.8	65	31.8	257	128.5	66	38.6	714	533.0
% change		+123%	+72%	-18%	+3%	-26%	+57%	+15%	+5%	+47%	+124%	+24%	+36%

- Notes: 1. New research grant projects are projects that have been awarded to start in the specified year.  
 2. Including the amount of funding granted by the funding authorities but not yet released for research projects.  
 3. Revised figures.  
 4. - denotes nil.  
 5. \* denotes within ±0.5%.  
 6. Figures may not add up to the corresponding totals due to rounding.

- 註: 1. 新增研究項目為於指定年度開始的獲資助項目。  
 2. 數字包括有關機構已批准但未發放的資助款額。  
 3. 表示經修訂數字。  
 4. - 表示零。  
 5. \* 表示增減在 ± 0.5% 以內。  
 6. 由於四捨五入，合計之數未必等於全部數字的總和。

# Appendix F: Summary of Funding for On-going Research Grant Projects

## 附錄F：進展中研究項目撥款摘要

### Funding for on-going research grant projects by source of funding

#### 各院校進展中研究項目所得撥款

Institution 院校名稱	Year 年度	Block Grant 整體補助金		Other UGC Grants 教資會其他補助金		RGC Direct 研資局直接撥款		Other RGC Grants 研資局其他補助金		Other Sources 其他資助來源		Total 合計		
		No. 數目	Amt. 金額 HK\$m 百萬港元	No. 數目	Amt. 金額 HK\$m 百萬港元	No. 數目	Amt. 金額 HK\$m 百萬港元	No. 數目	Amt. 金額 HK\$m 百萬港元	No. 數目	Amt. 金額 HK\$m 百萬港元	No. 數目	Amt. 金額 HK\$m 百萬港元	Amt. per project 每個項目撥款 HK\$'000 千港元
CityU 城大	2007/08	632	230.1	1	41.0	196	30.2	455	238.0	76	126.1	1,360	665.3	489
	2006/07	573	206.2	1	38.6	206	34.6	474	251.1	57	95.3	1,311	625.8	477
% change		+10%	+12%	-	+6%	-5%	-13%	-4%	-5%	+33%	+32%	+4%	+6%	+2%
HKBU 浸大	2007/08	251	30.0	-	4.9	246	20.8	168	102.3	36	35.1	701	193.0	275
	2006/07	216	29.1	-	4.6	256	22.0	166	94.0	32	34.4	670	184.1	275
% change		+16%	+3%	-	+7%	-4%	-5%	+1%	+9%	+13%	+2%	+5%	+5%	*
LU 嶺大	2007/08	39	0.9	-	-	111	6.5	16	7.2	29	6.9	195	21.5	110
	2006/07	36	0.8	-	-	103	6.1	14	5.9	35	8.5	188	21.3	113
% change		+8%	+21%	-	-	+8%	+7%	+14%	+21%	-17%	-19%	+4%	+1%	-3%
CUHK 中大	2007/08	757	124.5	145	72.7	556	38.0	644	404.9	884	1,054.0	2,986	1,694.1	567
	2006/07	745	146.4	136	73.6	509	35.5	698	433.0	831	945.7	2,919	1,634.2	560
% change		+2%	-15%	+7%	-1%	+9%	+7%	-8%	-6%	+6%	+11%	+2%	+4%	+1%
HKIEd 教院	2007/08	139	14.4	10	0.6	49	3.9	5	2.6	34	110.6	237	132.0	557
	2006/07	73	8.0	13	0.7	76	3.6	8	4.2	30	85.7	200	102.1	511
% change		+90%	+80%	-23%	-10%	-36%	+9%	-38%	-39%	+13%	+29%	+19%	+29%	+9%
PolyU 理大	2007/08	1,298	586.2	21	87.9	375	38.9	415	208.5	195	133.7	2,304	1,055.2	458
	2006/07	1,123	637.7	9	26.2	436	42.7	475	228.5	171	119.9	2,214	1,055.1	477
% change		+16%	-8%	+133%	+235%	-14%	-9%	-13%	-9%	+14%	+12%	+4%	*	-4%
HKUST 科大	2007/08	248	191.0	54	42.5	241	23.4	620	395.3	261	334.5	1,424	986.8	693
	2006/07	184	133.3	60	66.1	312	22.4	663	412.1	241	349.0	1,460	982.8	673
% change		+35%	+43%	-10%	-36%	-23%	+5%	-6%	-4%	+8%	-4%	-2%	*	+3%
HKU 港大	2007/08	947	165.2	386	839.8	702	57.7	721	530.3	1,590	2,731.1	4,346	4,324.1	995
	2006/07	938	177.7	262	581.9	617	56.6	761	543.9	1,365	2,113.5	3,943	3,473.5	881
% change		+1%	-7%	+47%	+44%	+14%	+2%	-5%	-2%	+16%	+29%	+10%	+24%	+13%
Total 總計	2007/08	4,311	1,342.2	617	1,089.3	2,476	219.4	3,044	1,889.1	3,105	4,531.8	13,553	9,071.9	669
	2006/07	3,888	1,339.1	481	791.6	2,515	223.5	3,259	1,972.7	2,762	3,752.0	12,905	8,078.9	626
% change		+11%	*	+28%	+38%	-2%	-2%	-7%	-4%	+12%	+21%	+5%	+12%	+7%

### Funding for on-going research grant projects from "other sources"

#### 各院校進展中研究項目其他資助來源所得撥款

Institution 院校名稱	Year 年度	HK Charity 香港慈善團體		HK Government 香港政府		HK Industry 香港工商界		HK Other 本地其他資助來源		Non-HK 海外資助來源		Sub-total 小計	
		No. 數目	Amt. 金額 HK\$m 百萬港元	No. 數目	Amt. 金額 HK\$m 百萬港元	No. 數目	Amt. 金額 HK\$m 百萬港元	No. 數目	Amt. 金額 HK\$m 百萬港元	No. 數目	Amt. 金額 HK\$m 百萬港元	No. 數目	Amt. 金額 HK\$m 百萬港元
CityU 城大	2007/08	3	3.6	31	60.6	14	42.1	22	18.4	6	1.3	76	126.1
	2006/07	3	3.4	29	47.0	13	38.3	8	5.6	4	1.0	57	95.3
% change		-	+7%	+7%	+29%	+8%	+10%	+175%	+227%	+50%	+34%	+33%	+32%
HKBU 浸大	2007/08	-	2.6	28	30.5	-	-	3	1.0	5	1.0	36	35.1
	2006/07	1	2.7	26	30.5	-	-	1	0.4	4	0.8	32	34.4
% change		-100%	-6%	+8%	*	-	-	+200%	+151%	+25%	+29%	+13%	+2%
LU 嶺大	2007/08	4	0.8	12	3.4	1	0.1	3	0.4	9	2.1	29	6.9
	2006/07	5	0.8	16	5.4	-	-	2	0.4	12	1.9	35	8.5
% change		-20%	+7%	-25%	-36%	-	-	+50%	-3%	-25%	+12%	-17%	-19%
CUHK 中大	2007/08	185	274.6	182	288.0	115	128.3	344	286.5	58	76.5	884	1,054.0
	2006/07	182	198.3	194	325.8	106	105.4	295	258.4	54	57.7	831	945.7
% change		+2%	+38%	-6%	-12%	+9%	+22%	+17%	+11%	+7%	+33%	+6%	+11%
HKIEd 教院	2007/08	-	-	34	110.6	-	-	-	-	-	-	34	110.6
	2006/07	-	-	28	85.5	-	-	2	0.1	-	-	30	85.7
% change		-	-	+21%	+29%	-	-	-100%	-100%	-	-	+13%	+29%
PolyU 理大	2007/08	27	41.4	25	20.0	16	4.7	101	51.2	26	16.5	195	133.7
	2006/07	23	32.0	22	25.6	10	4.6	100	49.5	16	8.2	171	119.9
% change		+17%	+29%	+14%	-22%	+60%	+1%	+1%	+3%	+63%	+101%	+14%	+12%
HKUST 科大	2007/08	28	7.4	41	192.5	75	31.3	28	72.5	89	30.8	261	334.5
	2006/07	24	9.9	39	200.2	74	39.1	28	69.1	76	30.8	241	349.0
% change		+17%	-25%	+5%	-4%	+1%	-20%	-	+5%	+17%	*	+8%	-4%
HKU 港大	2007/08	430	1,012.8	239	347.5	195	301.5	581	899.1	145	170.2	1,590	2,731.1
	2006/07	254	646.4	228	344.3	193	257.8	570	746.6	120	118.4	1,365	2,113.5
% change		+69%	+57%	+5%	+1%	+1%	+17%	+2%	+20%	+21%	+44%	+16%	+29%
Total 總計	2007/08	677	1,343.2	592	1,053.0	416	508.0	1,082	1,329.2	338	298.5	3,105	4,531.8
	2006/07	492	893.6	582	1,064.2	396	445.3	1,006	1,130.2	286	218.7	2,762	3,752.0
% change		+38%	+50%	+2%	-1%	+5%	+14%	+8%	+18%	+18%	+36%	+12%	+21%

Notes: 1. On-going research grant projects include all new research grant projects, projects that have not been completed prior to the specified year and projects completed within the specified year.  
 2. Including the amount of funding granted by the funding authorities but not yet released for research projects.  
 3. Revised figures.  
 4. - denotes nil.  
 5. \* denotes within  $\pm 0.5\%$ .  
 6. Figures may not add up to the corresponding totals due to rounding.

註：1. 進展中研究項目包括所有新增研究項目、在指定年度前未完成的項目、以及在指定年度內完成的項目。  
 2. 數字包括有關機構已批核但未發放的資助款額。  
 3. 表示經修訂數字。  
 4. - 表示零。  
 5. \* 表示增減在  $\pm 0.5\%$  以內。  
 6. 由於四捨五入，合計之數未必等於全部數字的總和。

# Appendix G: Research Outputs by Broad Subject Area and by Institution

## 附錄G：按學科及院校分項的研究成果

學科 Broad Subject Area	院校名稱 Institution	研究作品總數 Total Research Outputs		經審閱的研究作品總數 Refereed Research Outputs		獎項 Prizes & Awards <sup>(1)</sup>	
		2006/07	2007/08	2006/07	2007/08	2006/07	2007/08
		No.	No.	No.	No.	No.	No.
全部學科 All subject areas	全部院校 All institutions	23 977	24 107	17 155	17 230	438	566
	城大 CityU	3 048	2 732	2 046	1 874	40	58
	浸大 HKBU	1 466	1 495	795	866	5	15
	嶺大 LU	593	484	300	226	3	1
	中大 CUHK	5 307	5 242	4 139	3 942	124	134
	教院 HKIEd	873	1 075	498	600	5	13
	理大 PolyU	3 838	3 525	2 733	2 427	58	64
	科大 HKUST	2 156	2 108	1 683	1 527	54	80
	港大 HKU	6 697	7 447	4 960	5 768	149	201
生物學及醫學 Biology & Medicine	全部院校 All institutions	6 434	6 450	5 338	5 399	120	200
	城大 CityU	139	96	94	62	3	1
	浸大 HKBU	85	144	72	121	3	4
	嶺大 LU	0	0	0	0	0	0
	中大 CUHK	2 245	2 091	1 997	1 817	27	62
	教院 HKIEd	22	19	19	13	0	1
	理大 PolyU	507	413	398	296	12	13
	科大 HKUST	277	265	205	195	12	8
	港大 HKU	3 158	3 423	2 554	2 895	63	111
自然科學 Physical Sciences	全部院校 All institutions	2 581	2 579	1 772	1 786	35	46
	城大 CityU	621	614	348	360	8	9
	浸大 HKBU	158	130	139	116	0	1
	嶺大 LU	0	0	0	0	0	0
	中大 CUHK	348	401	239	279	5	5
	教院 HKIEd	27	47	15	23	1	1
	理大 PolyU	288	275	243	232	3	3
	科大 HKUST	555	503	406	354	3	14
	港大 HKU	584	608	383	422	15	13
工程學 Engineering	全部院校 All institutions	5 996	5 830	4 690	4 320	134	163
	城大 CityU	980	867	783	682	17	25
	浸大 HKBU	47	52	47	45	0	0
	嶺大 LU	0	0	0	0	0	0
	中大 CUHK	757	759	625	595	41	29
	教院 HKIEd	25	18	12	12	0	0
	理大 PolyU	2 207	2 040	1 616	1 398	21	32
	科大 HKUST	998	1 041	850	774	29	48
	港大 HKU	982	1 053	757	813	26	29
人文學、社會科學及商科 Humanities, Social Sciences & Business Studies	全部院校 All institutions	8 965	9 248	5 355	5 725	149	157
	城大 CityU	1 307	1 155	822	770	12	23
	浸大 HKBU	1 176	1 169	537	583	2	10
	嶺大 LU	593	484	300	226	3	1
	中大 CUHK	1 957	1 991	1 278	1 251	52	38
	教院 HKIEd	800	991	452	551	4	12
	理大 PolyU	836	795	476	500	23	17
	科大 HKUST	325	300	223	204	9	9
	港大 HKU	1 973	2 363	1 266	1 638	45	48

Notes: 1. Total research outputs include both refereed research outputs and non-refereed research outputs.  
2. The above research output figures refer to the number of items of research output produced by staff of academic departments and research postgraduate students.  
3. Information is based on self-reported statistical returns of institutions.  
4. Figures of 2006/07 are revised figures submitted by institutions.  
5. Figures may not add up to the corresponding totals due to rounding.

註：1. 研究作品總數包括經審閱的研究作品和未經審閱的研究作品。  
2. 以上數字為教學人員及研究課程研究生的研究成果。  
3. 有關資料為各院校自行申報的統計數據。  
4. 2006/07年度之數字為各校自行申報的修訂數字。  
5. 由於四捨五入，合計之數未必等於全部數字的總和。

## Appendix H: RGC Membership 2008/2009

### 附錄H：研資局 2008至2009年度成員名單

RGC Member 研資局成員	Title/Institution 職銜／所屬機構	Date of First Appointment 最初委任日期	Expiry Date of Current Term 本屆任滿日期
Prof Roland Chin Tai-hong, JP (Chairman)  錢大康教授, JP (主席)	Vice-President for Academic Affairs (Deputy to the President), Chair Professor, Department of Computer Science and Engineering The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學 首席副校長 計算機科學及工程學系講座教授	1/7/2005	30/6/2011
Prof Chris Berry  裴開瑞教授	Professor of Film and Television Studies, Department of Media and Communications, Goldsmiths College, University of London 英國倫敦大學金史密斯學院媒體與傳播系教授	1/7/2008	30/6/2010
Prof Chan Che-ting  陳子亨教授	Chair Professor, Department of Physics, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學 物理學系講座教授	1/7/2006	30/6/2010
Prof Moses H W Chan  陳鴻涓教授	Evan Pugh Professor of Physics, Department of Physics, The Pennsylvania State University, U.S.A. 美國賓夕法尼亞州立大學 Evan Pugh 物理學教授	1/7/2007	30/6/2009
Mr Cheung Chee-wah  張志華先生	President and CEO, Compass Technology Company Ltd., Hong Kong 金柏科技有限公司 總裁	1/7/2005	30/6/2009
Prof Deborah S Davis  戴慧思教授	Professor of Sociology, Yale University, U.S.A. 美國耶魯大學 社會學教授	1/7/2005	30/6/2009
Prof Ronnie Hsia Po-chia  夏伯嘉教授	Edwin Earle Sparks Professor of History, The Pennsylvania State University, U.S.A. 賓夕法尼亞州立大學 Edwin Earle Sparks歷史學講座教授	1/7/2007	30/6/2009
Prof Amy H L Lau  劉盧希齡教授	Director, School of Business, Chair Professor of Accounting, The University of Hong Kong 香港大學 商學院主任 會計學講座教授	1/7/2006	30/6/2010
Prof Andrew Y T Leung  梁以德教授	Chair Professor, Department of Building and Construction, City University of Hong Kong 香港城市大學 建築系講座教授	1/7/2008	30/6/2010

RGC Member 研資局成員	Title/Institution 職銜／所屬機構	Date of First Appointment 最初委任日期	Expiry Date of Current Term 本屆任滿日期
Prof Eddy Liew 劉富友教授	Professor, Division of Immunology, Infection and Inflammation, University of Glasgow, U.K. 英國格拉斯哥大學 免疫學及細菌學教授	1/7/2006	30/6/2010
Dr Lo Wai-kwok, MH, JP 盧偉國博士, MH, JP	Deputy Chairman & Managing Director, Surface Mount Technology (Holdings) Ltd. 新進科技(集團)有限公司 副主席及董事總經理	1/7/2005	30/6/2009
Prof Lo Yuk-Lam 盧毓琳教授	Founding Chairman, Hong Kong Biotechnology Association 香港生物科技聯會創會主席	1/7/2007	30/6/2009
Prof Dennis Lo Yuk-ming 盧煜明教授	Associate Dean (Research) and Li Ka Shing Professor of Medicine and Professor of Chemical Pathology, Faculty of Medicine, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學 醫學院副院長(研究)兼李嘉誠醫學講座教授及化學病理學講座教授	1/7/2005	30/6/2009
Prof Joseph SM Peiris, SBS 裴偉士教授, SBS	Chair Professor, Department of Microbiology, Scientific Director, HKU-Pasteur Research Centre, The University of Hong Kong 香港大學 微生物學系講座教授及病毒學部主管 巴斯德研究中心科學總監	1/7/2007	30/6/2009
Prof Samuel Sun Sai-ming 辛世文教授	Research Professor of Biology, Department of Biology, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學 生物學系講座教授	1/7/2007	30/6/2009
Prof Judy Tsui Lam Sin-lai 徐林倩麗教授	Associate Vice President, Dean of Faculty of Business, Director of Graduate School of Business, Chair Professor of Accounting, The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學協理副校長 工商管理學院院長 工商管理研究院院長 會計學講座教授	1/7/2008	30/6/2010
Prof Benjamin Wah Wan-sang 華雲生教授	Franklin W. Woeltge Endowed Professor of Electrical and Computer Engineering, University of Illinois, Urbana-Champaign, U.S.A. 美國伊利諾大學香檳分校 電機及計算機工程學 Franklin W. Woeltge講座教授	1/7/2005	30/6/2009



RGC Member 研資局成員	Title/Institution 職銜／所屬機構	Date of First Appointment 最初委任日期	Expiry Date of Current Term 本屆任滿日期
Prof Lynn T. White 白霖教授	Professor of Politics and International Affairs, Woodrow Wilson School, Princeton University, U.S.A. 普林斯頓大學威爾遜學院政治學暨國際關係教授	1/7/2008	30/6/2010
Prof Rudolf Wu 胡紹樂教授	Chair Professor, Department of Biology and Chemistry, City University of Hong Kong 香港城市大學 生物及化學系講座教授	1/7/2006	30/6/2010
Prof Albert F Yee 余凡教授	Professor of Chemical Engineering and Materials Science, University of California, Irvine, U.S.A. 加州大學爾灣分校 化工及材料系教授	1/7/2007	30/6/2009
Prof Edward S Yeung 楊士成教授	Distinguished Professor of Chemistry, Robert Allen Wright Chair Professor, Department of Chemistry and Ames Laboratory- USDOE, Iowa State University, U.S.A. 美國愛荷華州立大學 化學教授 Robert Allen Wright 講座教授	1/7/2003	30/6/2009
Prof Paul K L Yu 余劭離教授	Professor, Department of Electrical and Computer Engineering, University of California, San Diego, U.S.A. 美國加州大學聖地牙哥分校 電機及計算機工程學系教授	1/7/2008	30/6/2010
Mr Kesson Lee (Until 12 September 2008) Miss Jenny Yip (From 16 September 2008) (Secretary)  李基舜先生 (至二零零八年九月十二日) 葉錦菁女士 (由二零零八年九月十六日起) (秘書)	Deputy Secretary-General (2), University Grants Committee Secretariat, Hong Kong  大學教育資助委員會秘書處 副秘書長(2)		

# Appendix I: Attendance Record of RGC Members in 2008<sup>Note 1</sup>

## 附錄I：2008年研資局成員出席會議的記錄<sup>註1</sup>

Name 姓名	Total number of the RGC meeting <sup>Note 2</sup> 研資局會議的總次數 <sup>註2</sup>	Total number of the RGC meeting attended 成員出席研資局 會議次數	Attendance rate 出席率
Prof Roland Chin Tai-hong, JP (Chairman) 錢大康教授, JP (主席)	3	3	100%
Prof Chris Berry* 裴開瑞教授*	1	1	100%
Prof Che-ting Chan 陳子亭教授	3	3	100%
Prof Moses H W Chan* 陳鴻渭教授*	3	3	100%
Mr Cheung Chee-wah 張志華先生	3	3	100%
Prof Deborah S Davis* 戴慧思教授*	3	3	100%
Prof Ronnie Hsia Po-chia <sup>*Note 3</sup> 夏伯嘉教授* <sup>註3</sup>	3	2	67%
Prof Amy H L Lau 劉盧希齡教授	3	3	100%
Prof Andrew Y T Leung 梁以德教授	1	1	100%
Prof Eddy Liew* 劉富友教授*	3	3	100%
Dr Lo Wai-kwok, MH, JP 盧偉國博士, MH, JP	3	3	100%
Prof Lo Yuk-Lam 盧毓琳教授	3	3	100%

Appendix I: Attendance Record of RGC Members in 2008<sup>Note 1</sup>  
 附錄I：2008年研資局成員出席會議的記錄<sup>註1</sup>

Name 姓名	Total number of the RGC meeting <sup>Note 2</sup> 研資局會議的總次數 <sup>註2</sup>	Total number of the RGC meeting attended 成員出席研資局 會議次數	Attendance rate 出席率
Prof Dennis Lo Yuk-ming 盧煜明教授	3	3	100%
Prof Joseph SM Peiris, SBS 裴偉士教授, SBS	3	3	100%
Prof Samuel Sun Sai-ming 辛世文教授	3	3	100%
Prof Judy Tsui Lam Sin-lai 徐林倩麗教授	1	1	100%
Prof Benjamin Wah Wan-sang <sup>*Note 4</sup> 華雲生教授 <sup>*註4</sup>	3	2	67%
Prof Lynn T. White* 白霖教授*	1	1	100%
Prof Rudolf Wu 胡紹燊教授	3	3	100%
Prof Albert F Yee* 余凡教授*	3	3	100%
Prof Edward S Yeung* 楊士成教授*	2	2	100%
Prof Paul K L Yu* 余劫離教授*	1	1	100%

\* members outside Hong Kong

\* 海外委員

Note 1. To enhance the transparency of the RGC operation, starting from December 2007, the attendance record of RGC Members is uploaded onto the homepage of the RGC, and is published in the Annual Report for public reference.

2. Total number of RGC meetings held since December 2007 after the appointment of the respective Members.

3. Professor Ronnie Hsia Po-chia was appointed from 1 July 2007, but attended the first meeting in June 2008 due to prior engagement before appointment.

4. Prof Benjamin Wah could not attend the RGC Meeting on 19 June 2008, but he had attended all the Engineering Panel meetings in the capacity of Panel Chair

註 1: 為增加研資局工作的透明度，自2007年12月起，成員於研資局會議的出席率已刊載於局方的網頁及年報內，供公眾查閱。

2: 自2007年12月起研資局會議召開的總次數，並以個別委員獲委任後計算。

3: 夏伯嘉教授於2007年1月獲委任為研資局成員時，已表示因公未能出席2007年12月舉行的會議。他已於2008年6月出席其在任後的首次研資局會議。

4: 華雲生教授因公事未能出席2008年6月之會議，但已出席主持所有工程學專家小組會議。

## Appendix J: Panel Membership 2008/2009 附錄J：學科小組2008至2009年度成員名單

Panel Member 學科小組成員	Title/Institution 職銜／所屬機構	Date of First Appointment 最初委任日期	Expiry Date of Current Term 本屆任滿日期
Engineering 工程學			
Prof Benjamin Wah Wan-sang (Chairman) 華雲生教授 (主席)			
Prof Lilong Cai  蔡李隆教授	Associate Professor, Department of Mechanical Engineering, Director of Design and Manufacturing Service Facility, The Hong Kong University of Science & Technology 香港科技大學 機械工程學系副教授	31/10/2003	30/6/2009
Prof Chi Hou Chan  陳志豪教授	Dean, College of Science and Engineering, Chair Professor of Electronic Engineering, City University of Hong Kong 香港城市大學 科學及工程學院院長兼電子工程學講座教授	2/9/2005	30/6/2010
Prof K C Chan  陳鏡昌教授	Associate Head and Professor, Department of Industrial & Systems Engineering, The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學 工業及系統工程學系副系主任兼教授	2/9/2005	30/6/2010
Prof Lauren Lai-wan Chan  陳麗雲教授	Chair Professor, Department of Computer Science and Engineering, Associate Dean (Education), Faculty of Engineering, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學 計算機科學與工程學系教授及工程學院副院長(教育)	9/10/2008	30/6/2010
Prof Mansun Chan  陳文新教授	Professor, Department of Electronic and Computer Engineering, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學 電子及計算機工程學系教授	9/10/2006	30/6/2011
Prof Kam-tim Chau  周錦添教授	Associate Dean, Faculty of Construction and Land Use, Chair Professor of Geotechnical Engineering, Department of Civil and Structural Engineering, The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學 建設及地政學院副院長 土木及結構工程學系岩土工程講座教授	19/8/2003	30/6/2009

Appendix J: Panel Membership 2008/2009  
 附錄J：學科小組2008至2009年度成員名單

Panel Member 學科小組成員	Title/Institution 職銜／所屬機構	Date of First Appointment 最初委任日期	Expiry Date of Current Term 本屆任滿日期
Prof Lian-kuan Chen 陳亮光教授	Professor, Department of Information Engineering, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學 訊息工程學系教授	8/10/2007	30/6/2009
Prof Yong-qi Chen 陳永奇教授	Chair Professor and Head, Department of Land Surveying and Geo-informatics, The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學 土地測量及地理資訊學系系主任兼講座教授	9/10/2006	30/6/2011
Prof Moe Mo-shing Cheung 張慕聖教授	Chair Professor and Head, Department of Civil Engineering, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學 土木工程學系系主任兼講座教授	2/9/2005	30/6/2010
Dr Sai-on Cheung 張世安博士	Associate Head & Associate Professor, Department of Building and Construction, City University of Hong Kong 香港城市大學 建築系副系主任及副教授	10/9/2004	30/6/2009
Dr Shing-chi Cheung 張成志博士	Associate Professor, Department of Computer Science and Engineering, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學 計算機科學及工程學系副教授	9/10/2006	30/6/2011
Prof David Wai-lok Cheung 張偉樂教授	Head, Department of Computer Science, Director, Centre for E-Commerce Infrastructure Development, The University of Hong Kong 香港大學 計算機科學系系主任及電子商貿基建研究中心總監	10/9/2004	30/6/2009
Prof Pak-chung Ching 程伯中教授	Pro-Vice-Chancellor, Director, Shun Hing Institute of Advanced Engineering, Professor of Electronic Engineering, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學副校長 信興高等工程研究所所長 電子工程學系講座教授	10/9/2004	30/6/2009
Prof Henry Shu-hung Chung 鍾樹鴻教授	Associate Dean, College of Science and Engineering, Professor of Electronic Engineering, City University of Hong Kong 香港城市大學 科學及工程學院院長兼電子工程學教授	9/10/2006	30/6/2011

Panel Member 學科小組成員	Title/Institution 職銜／所屬機構	Date of First Appointment 最初委任日期	Expiry Date of Current Term 本屆任滿日期
Prof Yip-wah Chung, BBS 鍾業華教授, BBS	Professor of Materials Science and Engineering, Professor of Mechanical Engineering, Northwestern University, U.S.A. 美國西北大學 材料科學及工程教授暨機械工程教授	19/8/2003	30/6/2009
Prof Raymond Jeffrey Harwood	Textile R&D Consultant St Martins Associates, U.K.	9/10/2008	30/6/2010
Prof Pheng Ann Heng 王平安教授	Professor, Department of Computer Sciences and Engineering, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學 計算機科學與工程學系教授	8/10/2007	30/6/2009
Prof Anil K Jain	Professor, Department of Computer Science & Engineering, Michigan State University, U.S.A.	9/10/2008	30/6/2010
Prof Xiaohua Jia 賈小華教授	Chair Professor, Department of Computer Science, City University of Hong Kong 香港城市大學 電腦科學系講座教授	8/10/2007	30/6/2009
Prof Woody Jiann-wen Ju 朱建文教授	Professor, Department of Civil & Environmental Engineering University of California, Los Angeles, U.S.A. 美國加州大學洛杉磯分校 土木及環境學系教授	25/9/2008	30/6/2010
Prof Irwin Kuo-chin King 金國慶教授	Associate Professor, Department of Computer Science and Engineering, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學 計算機科學與工程學系副教授	2/9/2005	30/6/2010
Prof Philip T Krein	Professor, Department of Electrical and Computer Engineering, University of Illinois at Urbana-Champaign, U.S.A.	13/10/2008	30/6/2010
Prof Yue Kuo 郭育教授	Dow Professor, Thin Film Nano & Microelectronics Research Laboratory, Chemical Engineering, Electrical Engineering, Materials Science and Engineering, Texas A&M University, U.S.A.	9/10/2008	30/6/2010
Prof Albert KH Kwan 關國雄教授	Professor, Department of Civil Engineering, The University of Hong Kong 香港大學 土木工程學系教授	9/10/2006	30/6/2011
Prof Lawrence Wai-chung Lai 黎偉聰教授	Reader, Department of Real Estate and Construction, The University of Hong Kong 香港大學 房地產及建設系教授	2/9/2005	30/6/2010

Appendix J: Panel Membership 2008/2009  
附錄J：學科小組2008至2009年度成員名單

Panel Member 學科小組成員	Title/Institution 職銜／所屬機構	Date of First Appointment 最初委任日期	Expiry Date of Current Term 本屆任滿日期
Prof James Lam 林參教授	Professor, Department of Mechanical Engineering, The University of Hong Kong 香港大學 機械工程系教授	8/10/2007	30/6/2009
Prof Chung-ye Lee 李忠義教授	Chair Professor and Head, Department of Industrial Engineering & Logistics Management, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學 工業工程及物流管理學系主任兼講座教授	2/9/2005	30/6/2010
Prof Tony Tong Lee 李東教授	Professor, Department of Information Engineering, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學 訊息工程學系教授	9/10/2008	30/6/2010
Prof Andrew YT Leung 梁以德教授	Chair Professor, Department of Building and Construction, City University of Hong Kong 香港城市大學 建築系講座教授	19/8/2003	30/6/2009
Prof Wallace WF Leung 梁煥方教授	Chair Professor, Department of Mechanical Engineering, The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學 機械工程學系講座教授	9/10/2006	30/6/2011
Prof Jiming Liu 劉際明教授	Head & Professor, Department of Computer Science, Hong Kong Baptist University 香港浸會大學 計算機科學系系主任兼教授	10/9/2004	30/6/2009
Prof John J Liu 劉建華教授	Head and Chair Professor of Maritime Studies, Department of Logistics, The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學 物流學系系主任兼講座教授	2/9/2005	30/6/2010
Prof Zhi-qiang Liu 劉志強教授	Professor, School of Creative Media, City University of Hong Kong 香港城市大學 創意媒體學院教授	10/9/2004	30/6/2009
Prof King-ngi Ngan 顏慶義教授	Chairman and Chair Professor, Department of Electronic Engineering, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學 電子工程學系系主任兼講座教授	8/10/2007	30/6/2009

Panel Member 學科小組成員	Title/Institution 職銜／所屬機構	Date of First Appointment 最初委任日期	Expiry Date of Current Term 本屆任滿日期
Prof Qing-ping Sun 孫慶平教授	Professor, Department of Mechanical Engineering, The Hong Kong University of Science & Technology 香港科技大學 機械工程學系教授	10/9/2004	30/6/2009
Ir Professor Leslie George Tham 譚國煥教授	Professor (Geotechnical Engineering), Department of Civil Engineering, The University of Hong Kong 香港大學 土木工程系教授	8/10/2007	30/6/2009
Prof Michael CK Tse 謝智剛教授	Chair Professor and Head, Department of Electronic and Information Engineering, The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學 電子及資訊工程學系系主任兼講座教授	9/10/2006	30/6/2011
Prof Shengwei Wang 王盛衛教授	Chair Professor, Department of Building Services Engineering, The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學 屋宇設備工程學系講座教授	9/10/2006	30/6/2011
Prof Tao Wang 王韜教授	Professor, Department of Civil and Structural Engineering, The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學 土木及結構工程學系教授	9/10/2006	30/6/2011
Prof Wenping Wang 王文平教授	Professor, Department of Computer Science, The University of Hong Kong 香港大學 電腦科學系講座教授	25/9/2008	30/6/2010
Prof Francis Kwan-wah Wong 黃君華教授	Professor, Department of Building and Real Estate, The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學 建築及房地產學系教授	2/9/2005	30/6/2010
Prof William M Worek	Professor and Head, Department of Mechanical and Industrial Engineering, University of Illinois at Chicago, U.S.A.	9/10/2008	30/6/2010
Prof Paul KL Yu 余劫離教授	Professor, Department of Electrical and Computer Engineering, University of California, San Diego, U.S.A. 美國加州大學聖地牙哥分校 電機及計算機工程學系教授	19/8/2003	30/6/2009



Appendix J: Panel Membership 2008/2009  
 附錄J：學科小組2008至2009年度成員名單

Panel Member 學科小組成員	Title/Institution 職銜／所屬機構	Date of First Appointment 最初委任日期	Expiry Date of Current Term 本屆任滿日期
Dr Yuen-tak Yu 余遠德博士	Associate Professor, Department of Computer Science, City University of Hong Kong 香港城市大學 電腦科學系副教授	9/10/2006	30/6/2011
Prof Lixia Zhang 張麗霞教授	Professor, Computer Science Department, University of California, Los Angeles, U.S.A. Visiting Professor, Tsinghua University, PRC 美國加州大學洛杉磯分校 電腦科學系教授 清華大學客座教授	9/10/2008	30/6/2010
Prof Tianshou Zhao 趙天壽教授	Professor, Department of Mechanical Engineering, Associate Director, Centre for Sustainable Energy Technology, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學 機械工程學系教授及可持續能源技術研究中心副主任	2/9/2005	30/6/2010
Prof Xunyu Zhou 周迅宇教授	Chair Professor of SEEM Department of Systems Engineering and Engineering Management, The Chinese University of Hong Kong Nomura Professor of Mathematical Finance, Director, Nomura Centre for Mathematical Finance, University of Oxford 香港中文大學 系統工程與工程管理學系教授 牛津大學 野村數理金融講座教授兼野村數理金融中心主任	15/10/2003	30/6/2009
Mr Anthony Chan (Secretary) 陳紹麟先生 (秘書)	Assistant Secretary-General (Research), University Grants Committee Secretariat, Hong Kong 大學教育資助委員會秘書處 助理秘書長(研究)		

Panel Member 學科小組成員	Title/Institution 職銜／所屬機構	Date of First Appointment 最初委任日期	Expiry Date of Current Term 本屆任滿日期
Physical Sciences 自然科學			
Prof Edward S Yeung (Chairman) 楊士成教授 (主席)			
Prof Che-ting Chan 陳子亭教授	Chair Professor, Department of Physics, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學 物理系講座教授	25/9/2006	30/6/2011
Prof Chi-ming Che 支志明教授	Professor, Dr Hui Wai Haan Chair of Chemistry, Department of Chemistry, The University of Hong Kong 香港大學 化學系許慧嫻講座教授	18/8/2004	30/6/2009
Prof Emily Shuk-chi Ching 程淑姿教授	Professor, Department of Physics, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學 物理系教授	3/9/2007	30/6/2009
Prof Kai-ming Ho 何啟明教授	Distinguished Professor, Department of Physics and Astronomy, Iowa State University, U.S.A. 美國愛荷華州大學 物理及天文學系教授	16/8/2005	30/6/2010
Prof Ka-sing Lau 劉家成教授	Chairman and Professor of Mathematics, Department of Mathematics, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學 數學系系主任兼數學講座教授	16/8/2005	30/6/2010
Prof Shui-tong Lee 李述湯教授	Chair Professor of Material Sciences, Department of Physics and Materials Science, City University of Hong Kong 香港城市大學 物理及材料科學系講座教授	18/8/2004	30/6/2009
Prof Chao-jun Li 李朝軍教授	CRC Chair Professor, Department of Chemistry, McGill University, Canada	4/9/2008	30/6/2010
Prof Wai-keung Li 李偉強教授	Chair Professor, Department of Statistics & Actuarial Science, The University of Hong Kong 香港大學 統計及精算學系講座教授	4/9/2008	30/6/2010

Appendix J: Panel Membership 2008/2009  
 附錄J：學科小組2008至2009年度成員名單

Panel Member 學科小組成員	Title/Institution 職銜／所屬機構	Date of First Appointment 最初委任日期	Expiry Date of Current Term 本屆任滿日期
Prof Chung-yuan Mou 牟中原教授	Professor, Department of Chemistry, National Taiwan University, Taiwan 國立台灣大學 化學系講座教授	25/9/2006	30/6/2011
Prof Allen Moy	Chair Professor, Department of Mathematics, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學 數學系講座教授	3/9/2007	30/6/2009
Prof Richard Bernhart Owen 歐文彬教授	Professor, Department of Geography, Hong Kong Baptist University 香港浸會大學 地理系教授	3/9/2007	30/6/2009
Prof Liqun Qi 祁力群教授	Chair Professor and Head, Department of Applied Mathematics, The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學 應用數學系講座教授及系主任	3/9/2007	30/6/2009
Prof Chi-wang Shu 舒其望教授	Theodore B. Stowell University Professor of Applied Mathematics, Division of Applied Mathematics, Brown University, U.S.A.	4/9/2008	30/6/2010
Prof Ming-hung Wong 黃銘洪教授	Chair Professor of Biology, Director of Croucher Institute for Environmental Sciences, Hong Kong Baptist University 香港浸會大學 生物學講座教授兼裘槎環科所所長	18/8/2004	30/6/2009
Prof Zuowei Xie 謝作偉教授	Professor of Chemistry, Department of Chemistry, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學 化學系講座教授	16/8/2005	30/6/2010
Prof Peter Y Yu 于鑫教授	Professor Emeritus, Department of Physics, University of California, Berkeley, U.S.A.	3/9/2007	30/6/2009
Prof Fu-chun Zhang 張富春教授	Head and Chair Professor, Department of Physics, Director, Center of Theoretical and Computational Physics, The University of Hong Kong 香港大學 物理系主任兼講座教授 理論和計算物理中心主任	25/9/2006	30/6/2011
Mr Anthony Chan (Secretary) 陳紹麟先生 (秘書)	Assistant Secretary-General (Research), University Grants Committee Secretariat, Hong Kong 大學教育資助委員會秘書處 助理秘書長(研究)		

Panel Member 學科小組成員	Title/Institution 職銜／所屬機構	Date of First Appointment 最初委任日期	Expiry Date of Current Term 本屆任滿日期
Biology & Medicine 生物學及醫學			
Prof Eddy FY Liew (Chairman) 劉富友教授 (主席)			
Prof Kai-nan An 安介南教授	Professor of Biomedical Engineering, John and Posy Krehbiel Professor of Orthopedics, Mayo Clinic College of Medicine, U.S.A.	8/9/2008	30/6/2010
Prof Jean-Laurent Casanova	Professor of Pediatrics, Pediatric Immunology-Hematology Unit, Necker-Enfants Malades Medical School and Director, Laboratory of Human Genetics of Infectious Diseases, University of Paris René Descartes, France	2/9/2005	30/6/2009
Prof Clarence SM Chan 陳兆民教授	Associate Professor, Molecular Genetics and Microbiology, The University of Texas at Austin, U.S.A.	29/1/2008	30/6/2009
Prof Kelvin KC Chan 陳金泉教授	Director of R&D in Pharmacy & Pharmaceutical Sciences and Chair Professor of Pharmacy & Pharmacology, University of Wolverhampton, U.K.	5/9/2003	30/6/2009
Prof Francis KL Chan 陳家亮教授	Reader in Medicine, Department of Medicine & Therapeutics, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學 內科及藥物治療學系教授	12/10/2004	30/6/2009
Dr Shing Chang 張欣博士	R&D Director, DNDi (Drugs for Neglected Diseases Initiative), Switzerland	8/10/2007	30/6/2009
Prof Rowland W Chang 張慰堂教授	Professor, Departments of Preventive Medicine, Medicine (Rheumatology), and Physical Medicine & Rehabilitation Northwestern University, U.S.A.	5/11/2007	30/6/2009
Prof Anne Cooke	Professor of Immunology, Department of Pathology, University of Cambridge, U.K.	25/9/2006	30/6/2010
Prof Tony KH Chung 鍾國衡教授	Chair Professor, Department of Obstetric and Gynaecology, Professor of Obstetrics and Gynaecology, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學 婦產科學系系主任 婦產科學講座教授	8/10/2007	30/6/2009
Prof Shuk-mei Ho 何淑薇教授	Jacob G. Schmidlapp Professor and Chair, Department of Environmental Health, University of Cincinnati Medical School, U.S.A.	25/9/2006	30/6/2009

Appendix J: Panel Membership 2008/2009  
 附錄J：學科小組2008至2009年度成員名單

Panel Member 學科小組成員	Title/Institution 職銜／所屬機構	Date of First Appointment 最初委任日期	Expiry Date of Current Term 本屆任滿日期
Prof Paul L Huang	Associate Director, MGH Cardiovascular Research Center, Associate Professor of Medicine, Harvard Medical School, Director, Cardiac Metabolic Syndrome Program, Cardiology Division and Cardiovascular Research Centre, Massachusetts General Hospital, U.S.A.	3/10/2005	30/6/2009
Prof Pui-yan Kwok 郭沛恩教授	Professor of Dermatology, Henry Bachrach Distinguished Professor & Investigator, Cardiovascular Research Institute, University of California, San Francisco, U.S.A.	5/9/2003	30/6/2009
Prof Karen SL Lam  林小玲教授	Chair Professor and Head, Department of Medicine, Li Ka Shing Faculty of Medicine, The University of Hong Kong 香港大學 李嘉誠醫學院內科講座教授及系主任	25/9/2006	30/6/2010
Prof Nicholas R Lemoine	Director, Institute of Cancer & Cancer Research UK Clinical Centre, Barts & The London School of Medicine & Dentistry, Queen Mary, University of London, U.K.	8/10/2007	30/6/2009
Prof Maria Li Lung  龍李梅瑞教授	Chair Professor of Clinical Oncology, Director of Esophageal Carcinoma Research Center, The University of Hong Kong 香港大學 臨床腫瘤學系講座教授 食道癌研究中心總監	5/9/2003	30/6/2009
Prof Arthur Fuk-tat Mak  麥福達教授	Chair Professor of Rehabilitation Engineering and Head, Department of Health Technology & Infomatics, The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學 醫療科技及資訊學系系主任兼復康工程學講座教授	5/9/2003	30/6/2009
Prof Robert L. Modlin	Professor and Chief of Dermatology, Department of Medicine, David Geffen School of Medicine, University of California, Los Angeles, U.S.A.	25/9/2006	30/6/2009
Prof Irene OL Ng  吳呂愛蓮教授	Loke Yew Professor in Pathology, Department of Pathology, Li Ka Shing Faculty of Medicine, The University of Hong Kong 香港大學 李嘉誠醫學院 病理學系陸佑基金教授(病理學)	25/9/2006	30/6/2010

Panel Member 學科小組成員	Title/Institution 職銜／所屬機構	Date of First Appointment 最初委任日期	Expiry Date of Current Term 本屆任滿日期
Prof Joseph Sriyal Malik Peiris SBS 裴偉士教授, SBS	Chair Professor, Department of Microbiology, Scientific Director, HKU-Pasteur Research Centre, The University of Hong Kong 香港大學 微生物學系講座教授及病毒學部主管 巴斯德研究中心科學總監	2/9/2005	30/6/2009
Prof Hsiaoming B Peng 彭筱明教授	Chair Professor, Department of Biology, The Hong Kong University of Science & Technology 香港科技大學 生物系講座教授	5/9/2003	30/6/2009
Prof Pei-yuan Qian 錢培元教授	Professor, Department of Biology, School of Science, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學 生物系教授	25/9/2006	30/6/2009
Prof Alan Rickinson	Professor, Division of Cancer Studies, The University of Birmingham, U.K.	25/9/2006	30/6/2010
Prof Brian G. Spratt	Professor of Molecular Microbiology, Department of Infectious Disease Epidemiology, Imperial College London, U.K.	13/10/2008	30/6/2010
Prof Eric J. Stanbridge	Distinguished Professor, Department of Microbiology & Molecular Genetics, University of California College of Medicine, Irvine, U.S.A.	2/9/2005	30/6/2009
Prof Karl WK Tsim 詹華強教授	Professor and Head, Department of Biology, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學 生物學系教授及系主任	8/10/2007	30/6/2009
Prof Bik-woon Tye 戴楊碧瓊教授	Professor of Molecular Biology, Department of Molecular Biology and Genetics, Cornell University, U.S.A. 美國康奈爾大學 分子生物學及遺傳學系分子生物學教授	29/9/2003	30/6/2009
Prof Mingjie Zhang 張明傑教授	Chair Professor of Biochemistry, Department of Biochemistry, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學 生物化學系教授	4/9/2008	30/6/2010
Mr Anthony Chan (Secretary) 陳紹麟先生 (秘書)	Assistant Secretary-General (Research), University Grants Committee Secretariat, Hong Kong 大學教育資助委員會秘書處 助理秘書長(研究)		

Appendix J: Panel Membership 2008/2009  
附錄J：學科小組2008至2009年度成員名單

Panel Member 學科小組成員	Title/Institution 職銜／所屬機構	Date of First Appointment 最初委任日期	Expiry Date of Current Term 本屆任滿日期
Humanities, Social Sciences & Business Studies 人文學、社會科學及商科			
Prof Deborah S Davis (Chairman) 戴慧思教授 (主席)			
Humanities and Social Sciences 人文學及社會科學			
Prof Terry KF Au 區潔芳教授	Chair Professor, Department of Psychology, The University of Hong Kong 香港大學 心理學系講座教授	5/9/2003	30/6/2009
Prof Chris Berry 裴開瑞教授	Professor of Film and Television Studies, Department of Media and Communications, Goldsmiths College, University of London, U.K. 英國倫敦大學 金史密斯學院媒體與傳播系教授	25/9/2006	30/6/2010
Prof John P Burns 卜約翰教授	Chair Professor of Politics and Public Administration, Department of Politics and Public Administration, The University of Hong Kong 香港大學 政治與公共行政學系政治與公共行政學講座教授	25/9/2006	30/6/2010
Prof Jacques deLisle	Stephen Cozen Professor of Law, Law School, University of Pennsylvania, U.S.A.	25/9/2006	30/6/2010
Prof Frank Dikötter 馮客教授	Chair Professor of Humanities, School of Humanities, The University of Hong Kong 香港大學 人文學院講座教授	8/10/2007	30/6/2009
Prof Jane Duckett	Professor of Chinese & Comparative Politics, Department of Politics, University of Glasgow, U.K. 格拉斯哥大學 政治系教授	8/9/2008	30/6/2010
Prof Pam Grossman	Professor, School of Education, Stanford University, U.S.A. 史丹福大學 教育學院教授	25/9/2008	30/6/2010

Panel Member 學科小組成員	Title/Institution 職銜／所屬機構	Date of First Appointment 最初委任日期	Expiry Date of Current Term 本屆任滿日期
Prof Gary G Hamilton	Professor, Department of Sociology, University of Washington, Seattle, U.S.A. 美國西雅圖華盛頓大學 社會學系教授	25/9/2006	30/6/2010
Prof Kit-tai Hau, MH, JP 侯傑泰教授 MH, JP	Chair Professor, Department of Educational Psychology, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學 教育心理學系講座教授	18/8/2004	30/6/2009
Dr John Ho 何秩生博士	Associate Professor, School of Law, City University of Hong Kong 香港城市大學 法律學院副教授	25/9/2008	30/6/2010
Prof Ronnie Hsia Po-chia 夏伯嘉教授	Edwin Earle Sparks Professor of History, The Pennsylvania State University, U.S.A. 賓夕法尼亞州立大學 Edwin Earle Sparks歷史學講座教授	4/9/2008	30/6/2010
Prof Nina Lam 林紹顏教授	Professor and Chair, Department of Environmental Sciences, Louisiana State University, U.S.A.	25/9/2008	30/6/2010
Prof Thomas Hun-tak Lee 李行德教授	Professor, Department of Linguistics and Modern Languages, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學 語言學系教授	8/9/2008	30/6/2010
Prof Yee Leung 梁怡教授	Professor of Geography, Department of Geography and Resource Management, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學 地理與資源管理學系地理學講座教授	25/9/2006	30/6/2010
Prof Wai-yee Li 李惠儀教授	Professor of Chinese Literature, Department of East Asian Languages And Civilization, Faculty of Arts, Harvard University, U.S.A.	4/9/2008	30/6/2010
Prof Paisley Nathan Livingston	Chair Professor of Philosophy and Head of Department, Department of Philosophy, Lingnan University 嶺南大學 哲學系哲學講座教授兼系主任	8/10/2007	30/6/2009
Prof Kam H Louie 雷金慶教授	Dean, Faculty of Arts, The University of Hong Kong 香港大學 文學院院長	25/9/2006	30/6/2010



Panel Member 學科小組成員	Title/Institution 職銜／所屬機構	Date of First Appointment 最初委任日期	Expiry Date of Current Term 本屆任滿日期
Prof Tai-lok Lui 呂大樂教授	Professor, Department of Sociology, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學 社會學系教授	8/10/2007	30/6/2009
Prof David Ping-yee Lung, SBS, MBE, JP 龍炳頤教授 SBS, MBE, JP	Professor, Department of Architecture, The University of Hong Kong 香港大學 建築學系教授	5/11/2007	30/6/2009
Prof Magdalena Mo-ching Mok 莫慕貞教授	Professor, Department of Educational Psychology, Counselling and Learning Needs, and Director, Centre for Assessment Research and Development, The Hong Kong Institute of Education 香港教育學院 教育心理、輔導與學習支援學系教授及評估研究及發展中心總監	25/9/2006	30/6/2010
Prof Sik-hung Ng 伍錫洪教授	Chair Professor of Social Psychology, Department of Applied Social Studies, City University of Hong Kong 香港城市大學 應用社會科學系社會心理學講座教授	8/10/2007	30/6/2009
Prof Maria M. Piñango	Associate Professor of Linguistics and Interdepartmental Neuroscience Program, Yale University, U.S.A.	4/9/2008	30/6/2010
Prof Alan J Plattus	Professor of Architecture and Urbanism, School of Architecture, Yale University, U.S.A. 美國耶魯大學 建築學院建築學及都會學教授	25/9/2006	30/6/2010
Prof Kwong-leung Tang 鄧廣良教授	Chairman, Department of Social Work, Professor of Social Work, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學 社會工作學系系主任 社會工作學講座教授	8/10/2007	30/6/2009
Prof Julien O. Teitler	Associate Professor of Social Work and Sociology and Director of the Columbia University Social Indicators Survey Center, Columbia University, U.S.A.	9/10/2008	30/6/2010
Prof Bosco S. Tjan	Associate Professor, Department of Psychology, University of Southern California, U.S.A.	4/9/2008	30/6/2010

Panel Member 學科小組成員	Title/Institution 職銜／所屬機構	Date of First Appointment 最初委任日期	Expiry Date of Current Term 本屆任滿日期
Prof Amy Bik-may Tsui 徐碧美教授	Pro-Vice-Chancellor and Vice-President, Chair Professor, Chair of Language and Education, The University of Hong Kong 香港大學 副校長 語言及教育講座教授	8/10/2007	30/6/2009
Prof Angelina Yuen Tsang, BBS, JP 阮曾媛琪教授, BBS, JP	Professor and Head, Department of Applied Social Sciences, The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學 應用社會科學系系主任兼教授	25/9/2006	30/6/2010
Prof Jonathan Jian-hua Zhu 祝建華教授	Professor, Department of Media and Communication, City University of Hong Kong 香港城市大學 媒體與傳播系教授	8/10/2007	30/6/2009
<b>Business Studies Sub-Panel</b> 商科小組			
Prof Louis KC Chan (Chairman) 陳國器教授 (主席)			
Prof Eli Bartov	Research Professor of Accounting and Director, Accounting Doctoral Program, Leonard N. Stern School of Business, New York University, U.S.A.	8/10/2007	30/6/2009
Prof Charles Q. Cao 曹泉偉教授	Smeal Chair Professor of Finance, Department of Finance, The Pennsylvania State University, U.S.A.	4/9/2008	30/6/2010
Prof Kalok Chan 陳家樂教授	Chair Professor, Department of Finance, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學 財務學系講座教授	5/9/2003	30/6/2009
Prof Koon-hung Chan 陳冠雄教授	Academic Dean of Business Studies and J.K. Lee Chair Professor of Accountancy, Department of Accountancy, Lingnan University 嶺南大學 學術事務長(商學)兼會計學系利榮康會計學講座教授	8/10/2007	30/6/2009

Appendix J: Panel Membership 2008/2009  
 附錄J：學科小組2008至2009年度成員名單

Panel Member 學科小組成員	Title/Institution 職銜／所屬機構	Date of First Appointment 最初委任日期	Expiry Date of Current Term 本屆任滿日期
Prof Patrick Yam-keung Chau 周蔭強教授	Professor (Information Systems), School of Business, The University of Hong Kong 香港大學 商學院資訊系統學教授	8/10/2007	30/6/2009
Prof Xiao-Ping Chen 陳曉萍教授	Professor of Management, Michael G. Foster School of Business, Department of Management and Organization, University of Washington, U.S.A. 美國華盛頓大學 福斯特商學院組織管理學系教授	4/9/2008	30/6/2010
Prof TC Edwin Cheng 鄭大昭教授	Chair Professor of Management, Department of Logistics and Maritime Studies, The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學 物流及航運學系管理學講座教授	16/8/2005	30/6/2009
Prof Mark L. DeFond	Joseph A. DeBell Professor of Business Administration, Marshall School of Business, University of Southern California, U.S.A.	4/9/2008	30/6/2010
Prof PH Joseph Fan 范博宏教授	Professor, School of Accountancy, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學 會計學院教授	25/9/2006	30/6/2010
Prof Hanming Fang 方漢明教授	Associate Professor, Department of Economics, Duke University, U.S.A.	8/10/2007	30/6/2009
Prof Albert Ha 夏耀祥教授	Professor and Head, Department of Information and Systems Management, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學 資訊與系統管理學系教授及系主任	8/10/2007	30/6/2009
Prof Hon-shiang Lau 劉漢城教授	Professor (Chair) of Operations Management, Department of Management Sciences, City University of Hong Kong 香港城市大學 管理科學系管理科學講座教授	8/10/2007	30/6/2009

Panel Member 學科小組成員	Title/Institution 職銜／所屬機構	Date of First Appointment 最初委任日期	Expiry Date of Current Term 本屆任滿日期
Prof Matthew Kwok On Lee 李國安教授	Chair Professor of Information Systems and E-Commerce Associate Dean (Research and Postgraduate) College of Business City University of Hong Kong 香港城市大學 資訊系統與電子商務講座教授 商學院副院長	4/9/2008	30/6/2010
Prof Siu Fai Leung 梁兆輝教授	Professor, Department of Economics, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學 經濟學系教授	9/10/2008	30/6/2010
Prof Jiatao Li 李家濤教授	Professor and Head, Department of Management of Organizations, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學 組織管理學系教授及系主任	8/10/2007	30/6/2009
Prof Wing-chuen Suen 孫永泉教授	Chair Professor, School of Economics and Finance, The University of Hong Kong 香港大學 經濟金融學院講座教授	16/8/2005	30/6/2009
Prof Kar-yan Tam 譚嘉因教授	Dean of Undergraduate Education and Chair Professor of Information and Systems Management, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學 本科生教務長及資訊與系統管理學系講座教授	8/10/2007	30/6/2009
Prof Dean W Tjosvold 謝霍堅教授	Chair Professor and Head, Department of Management, Lingnan University 嶺南大學 管理學系系主任兼講座教授	16/8/2005	30/6/2009
Prof David K Tse 謝貴枝教授	Chair Professor of International Marketing, School of Business and Director of Chinese Management Centre, The University of Hong Kong 香港大學 商學院國際市場學講座教授及華人管理中心主任	16/8/2005	30/6/2009

Appendix J: Panel Membership 2008/2009  
 附錄J：學科小組2008至2009年度成員名單

Panel Member 學科小組成員	Title/Institution 職銜／所屬機構	Date of First Appointment 最初委任日期	Expiry Date of Current Term 本屆任滿日期
Prof Judy Tsui Lam Sin-lai  徐林倩麗教授	Associate Vice President, Dean of Faculty of Business, Director of Graduate School of Business, Chair Professor of Accounting, The Hong Kong Polytechnic University  香港理工大學協理副校長 工商管理學院院長 工商管理研究院院長 會計學講座教授	8/9/2008	30/6/2010
Prof Xiande Zhao  趙先德教授	Professor, Department of Decision Sciences and Managerial Economics, and Director, Centre for Supply Chain Management and Logistics, The Chinese University of Hong Kong  香港中文大學 決策科學與企業經濟學系教授 供應鏈管理及物流研究中心主任	8/10/2007	30/6/2009
Mr Anthony Chan (Secretary) 陳紹麟先生 (秘書)	Assistant Secretary-General (Research), University Grants Committee Secretariat, Hong Kong  大學教育資助委員會秘書處 助理秘書長(研究)		



**Research Grants Council of Hong Kong**  
**香港 研究資助局**

7/F., Shui On Centre, 6-8 Harbour Road,  
Wanchai, Hong Kong.

香港灣仔港灣道6至8號瑞安中心7樓

Tel 電話：(852) 2524 3987

Fax 傳真：(852) 2845 1596

E-mail 電郵：rgc@ugc.edu.hk

Homepage 網址：www.ugc.edu.hk/rgc

Published in July 2009  
2009年7月出版